

Rapport du Conseil  
d'Administration à  
l'Assemblée  
Générale Ordinaire  
du 3 juin 2005

**Exercice 2004**

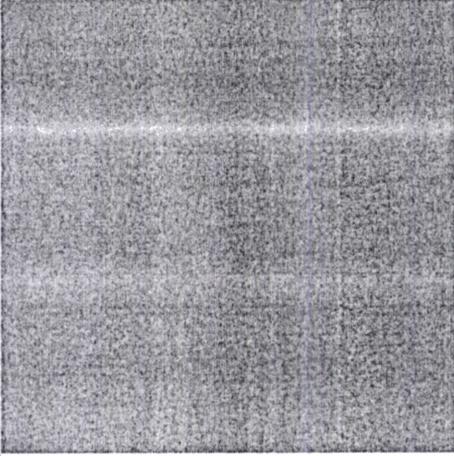
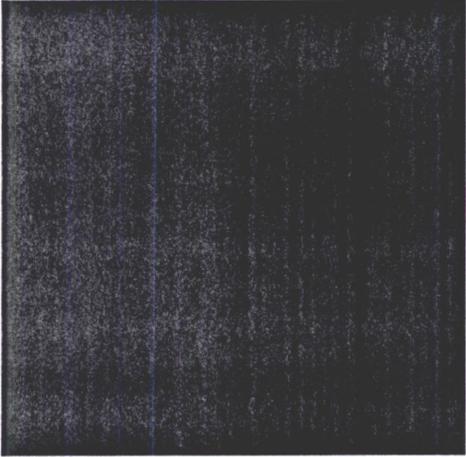


**UIB**

الإتحاد الدولي للبنوك  
UNION INTERNATIONALE DE BANQUES

GRUPE  
SOCIETE  
GENERALE





Rapport du Conseil  
d'Administration à  
l'Assemblée  
Générale Ordinaire  
du 3 juin 2005

**Exercice 2004**

- 1 -

Rapport d'activité

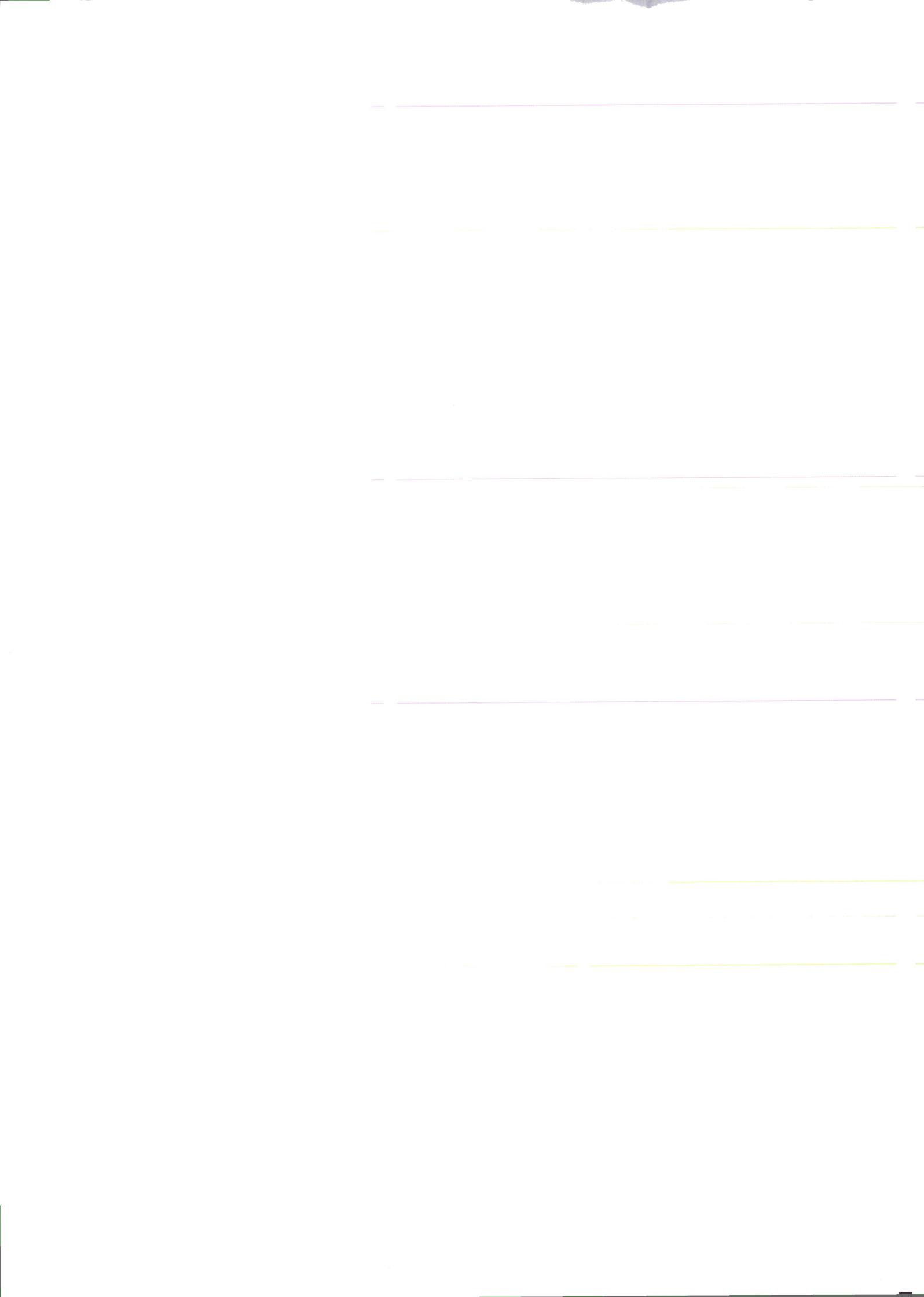


**UIB**

الإتحاد الدولي للبنوك

UNION INTERNATIONALE DE BANQUES

GRUPE  
SOCIETE  
GENERALE



# Conjoncture économique et financière

## ENVIRONNEMENT INTERNATIONAL

---

Après deux ans de ralentissement, l'économie mondiale a enregistré en 2003 une croissance de 2,6%, qui s'est accélérée pour atteindre 3,8% en 2004. La reprise concerne autant les pays du monde émergent que les pays industrialisés, mais elle est essentiellement due à la dynamique de l'économie nord-américaine et à la confirmation d'une croissance rapide en Asie de l'Est et du Sud.

L'économie des États-Unis a pu sortir de la récente phase de ralentissement réalisant une croissance estimée à 4,1% en 2004. Toutefois, les déficits enregistrés par ce pays sont suffisamment importants pour remettre en question la durabilité de la croissance mondiale.

Les deux plus grandes puissances économiques de l'Asie, la Chine et l'Inde, ont continué d'enregistrer un rythme d'expansion rapide, comme en attestent leurs taux de croissance respectifs de 9,1% et 7,4%. Cette expansion a eu des retombées considérables à l'échelle internationale et en particulier régionale, surtout dans le cas de la Chine.

L'Europe a bénéficié de la récente reprise de l'économie américaine, malgré l'appréciation de l'euro par rapport au dollar qui ne manque pas de produire des effets directs sur la compétitivité de la zone. En moyenne annuelle, l'activité économique de la zone euro a progressé de 1,9% en 2004, dénotant un fléchissement de la demande tant intérieure qu'extérieure.

La croissance enregistrée en 2004 dans les pays en développement a atteint 4,5% et 5,9% dans les pays en transition, taux largement supérieurs à celui des pays développés, à savoir 2%. Les bienfaits de la reprise économique mondiale ont toutefois été moins perceptibles en Afrique que dans d'autres régions en développement, bien que l'Afrique du Nord ait connu une forte croissance, due principalement à la hausse des prix du pétrole et à la relance du tourisme.

Alors qu'une reprise vigoureuse a été enregistrée au courant de l'année 2004, des doutes subsistent cependant quant à certains facteurs influant sur la croissance économique mondiale. On citera notamment la hausse des cours du pétrole et des matières premières en général mais aussi les déséquilibres commerciaux croissants entre les principaux blocs économiques.

## CONJONCTURE NATIONALE

---

L'économie tunisienne a connu une année 2004 favorable, marquée par la consolidation de l'activité dans les secteurs de l'industrie du tourisme et des communications, par une activité agricole soutenue et une croissance de la production industrielle.

La bonne tenue de l'activité industrielle apparaît à travers l'accroissement de l'indice général de la production du secteur (+4,8% en 2004 contre -0,2% en 2003), tiré notamment par les industries mécaniques et électriques et des industries agroalimentaires. S'agissant du tourisme, la progression de l'activité représente une croissance de 17,2% des nuitées contre 2,2% en 2003.

Les échanges commerciaux avec l'extérieur se sont accrus de 12,1% pour toute l'année 2004. La progression s'est située à 16,6% pour les exportations et à 13% pour les importations contre respectivement 6,1% et 3,9% en 2003, se traduisant par un élargissement du déficit commercial de 3,1%. La hausse des exportations a concerné, principalement, le secteur de l'agriculture, de la pêche et des industries agroalimentaires, mais aussi celui des mines, phosphates et dérivés et les industries mécaniques et électriques. Les importations ont porté principalement sur les matières premières, les biens d'équipements et les denrées alimentaires.

Les recettes touristiques en devises se sont accrues de 17,7% en 2004, contre une régression de 5,8% en 2003, représentant 2 239 MDT, un montant qui reste toutefois en deçà de celui enregistré en 2001, de près de 102 MDT. Les économies sur salaires transférées par les tunisiens résidents à l'étranger ont augmenté, pour leur part, de 13,2% pour se situer à 1 376 MDT contre 1 216 MDT durant l'année 2003.

Grâce à la consolidation des excédents de la balance des services et aux transferts des tunisiens résidents à l'étranger, le déficit courant s'est réduit pour se limiter à 2% du PIB au titre de l'année 2004, contre 2,9% une année auparavant.

Sur le plan monétaire, le taux d'intérêt au jour le jour sur le marché interbancaire a continué à fluctuer entre 4,97% et 5,03%. Le taux moyen du marché monétaire (TMM) s'est maintenu à 5%.

L'indice général des prix à la consommation a enregistré une hausse cumulée des prix à 1,1% contre 4,5% en 2003. En moyenne, le taux d'inflation au titre de l'année 2004 s'est situé à 3,6%.

Sur le marché des changes, au cours de l'année 2004, le dinar a enregistré une baisse de 6,4% par rapport à l'euro et une hausse de 1,6% vis-à-vis du dollar.

## **Activité de l'UIB en 2004**

### **Des résultats positifs, en ligne avec notre plan d'action**

L'année 2004 a été riche en réalisations : mise en place d'une nouvelle organisation, aujourd'hui totalement opérationnelle, déploiement de nouvelles méthodes de travail en agence et au Siège, accélération du dynamisme commercial, en s'appuyant notamment sur les synergies entre la Tunisie et le réseau international de la Société Générale.

L'exercice 2004 a permis de concrétiser le plan d'action de l'UIB, qui s'articule autour de trois axes majeurs :

- le développement commercial
- la rénovation des fonctions support
- l'assainissement financier

## **LE DEVELOPPEMENT COMMERCIAL**

---

L'année 2004 s'est caractérisée par une dynamique commerciale en phase avec les nouvelles priorités de la Banque. A titre d'exemples, le serveur UIBphone, lancé fin 2003, connaît désormais une fréquentation en hausse continue et enregistre plus de 100 000 appels chaque mois. Extranet, le service de consultation et de téléchargement des écritures pour les Entreprises, a vu son nombre d'abonnés doubler au cours de l'exercice 2004.

Le renforcement des relations de l'UIB avec ses clients s'est organisé autour de 3 pôles : l'élargissement et la rénovation de la gamme de produits, le renforcement des actions marketing ainsi que le déploiement d'une nouvelle organisation commerciale.

### **► Élargissement et rénovation de la gamme de produits**

De nouvelles offres commerciales ont été développées durant l'année 2004, ciblant aussi bien les Entreprises que les Particuliers.

Pour les Entreprises, le Plan de Salaires permet de gérer la paye des salariés tout en leur donnant accès à des offres privilégiées. Le service Extranet, qui permet la consultation et le téléchargement d'écritures, a bénéficié d'une remise à niveau permettant de doubler le nombre d'utilisateurs.

Pour les Particuliers, la gamme de produits de l'UIB s'est enrichie de plusieurs services, dont la carte Oxygène qui permet de bénéficier d'une réserve d'argent, l'assurance des moyens de paiement Joker, le service de transferts internationaux Western Union, ou encore le pack Hanine, offre de services destinés aux tunisiens résidents à l'étranger.

### **► Renforcement des actions commerciales**

L'UIB a multiplié ses actions de communication et d'animation commerciale en 2004.

S'agissant des Entreprises, la progression de l'activité est également notable avec un nombre record d'entrées en relation, aussi bien sur le segment des Grandes Entreprises que sur celui des PME. La réorganisation de l'exploitation de ce segment de clientèle a donné lieu à plusieurs séminaires de formation métier, participant à l'augmentation progressive du professionnalisme des Conseillers. Les entreprises dédiées à l'exportation ont fait l'objet d'actions privilégiées : des démarches associant les spécialistes des opérations à l'International ont ainsi permis de renforcer l'effort de prospection.

En ligne avec la stratégie de développement du fonds de commerce, les entrées en relation avec des clients Particuliers ont connu une augmentation de 40% par rapport à l'exercice 2003. Plusieurs opérations d'animation commerciale ont été organisées sur les produits Dari, Pack Hanine, Western Union, Joker et Crédit Immobilier. Mobilisée, la force de vente a dépassé la plupart des objectifs qui lui avaient été fixés. La stratégie commerciale engagée sur la monétique a permis de hisser l'UIB à la première place des banques tunisiennes pour l'émission de cartes VISA.

## Déploiement de la nouvelle organisation commerciale

La nouvelle organisation commerciale constitue l'un des piliers du modèle de rentabilité de l'UIB.

Elle est fondée sur la segmentation du fonds de commerce en 3 marchés de clientèle : les Grandes Entreprises, les PME et les Particuliers. De nouveaux métiers ont été créés pour développer une force de vente spécialisée et dédiée à chacun de ces marchés.

Les Grandes Entreprises bénéficient depuis janvier 2004 du pôle d'expertise de l'agence Grandes Entreprises des Berges du Lac à Tunis, et d'interlocuteurs dédiés à Sfax et Sousse.

Les PME et les Professionnels sont directement suivis par les responsables des agences, assistés par des Chargés d'Affaires dans les agences importantes.

Les Particuliers disposent dorénavant de conseillers de clientèle qui assurent un suivi global de la relation. Les opérations de guichet sont elles assurées par des chargés d'accueil polyvalents, à même de traiter tout type d'opérations.

70 agences ont vu leur organisation complètement revue au cours de l'année 2004, conformément au planning du projet « Bases avant ». Cette nouvelle organisation commerciale permet d'améliorer la qualité de service, en mettant en œuvre une approche ciblée des différents types de clientèle et en personnalisant les relations entre l'UIB et ses clients.

## LA RENOVATION DES FONCTIONS SUPPORT

---

Les fonctions support de l'UIB ont fait l'objet de profondes modifications, dont les chantiers ont débuté en 2003 et vont se poursuivre jusqu'en 2006. Ces modifications portent notamment sur l'informatique, la logistique et les ressources humaines.

### ► Informatique

Le travail accompli au cours de l'exercice 2004 a porté essentiellement sur la préparation de la migration des applications informatiques actuelles de l'UIB vers le nouveau système d'informations « Delta Bank ». Ce projet baptisé « Alyssa » est le projet majeur de l'UIB. Au cours de l'exercice, le nouveau SI a été paramétré pour les fonctions bancaires principales afin de pouvoir, à partir d'avril 2005, reprendre l'ensemble des données concernant les clients et les données comptables. Ce projet permet à l'UIB d'améliorer progressivement la qualité de ses prestations et confirme la capacité de la Banque à piloter des projets ambitieux.

L'année 2004 a été également marquée par la mise en place d'une nouvelle salle informatique, salle « blanche » répondant aux normes de sécurité internationales.

### ► Réseau commercial

Au cours de l'année 2004, 80% des agences ont bénéficié de travaux d'aménagement permettant d'améliorer l'espace d'accueil de la clientèle et de mettre en place la nouvelle organisation commerciale : création de zones privatives pour les entretiens clientèle, amélioration de l'organisation du guichet.

Deux agences pilotes ont été inaugurées en 2004 dans le Grand Tunis : Saadi et La Marsa. Une nouvelle agence a ouvert ses portes à Grombalia en juin 2004.

Le réseau de distributeurs de billets a été renforcé par l'installation de 10 nouveaux DAB en 2004, portant le total à 40 distributeurs en fonctionnement fin 2004. Les opérations de retrait par carte ont enregistré une croissance de plus de 40% sur l'exercice 2004.

## ► Contrôle de gestion et contrôle général

En 2004, l'UIB s'est dotée d'une Direction Financière de plein exercice en charge du pilotage financier de la Banque.

Un nouveau dispositif de contrôle interne a été mis en place : la surveillance permanente a pour objet d'évaluer la régularité, la sécurité et la validité des opérations réalisées et des traitements. La surveillance permanente vient en complément des travaux d'audit.

En matière de lutte contre le blanchiment et financement du terrorisme, l'UIB a lancé un dispositif de sensibilisation et de mise à niveau visant à appliquer les normes légales en ce domaine.

## ► Ressources Humaines et Formation

Fin 2004, l'UIB a mis en place un plan de départ volontaire, permettant aux salariés qui le souhaitent de demander à quitter la Banque dans un cadre adapté. 90 personnes ont choisi d'adhérer à ce dispositif.

En parallèle, la Banque a procédé à 2 types de recrutements. Le premier concerne de jeunes diplômés destinés à certains métiers clés, notamment les fonctions commerciales en agence. Le second porte sur des métiers de spécialistes (informatique, maîtrise d'ouvrage, etc.).

Un plan de formation d'envergure a accompagné la réorganisation du dispositif commercial en agence : l'ensemble des salariés en contact avec la clientèle a ainsi bénéficié de formations spécialisées. Le nombre de salariés ayant bénéficié d'une formation en 2004 a été multiplié par 4 par rapport à la moyenne des derniers exercices. En moyenne, cet effort a représenté 10 jours de formation par salarié.

## L'ASSAINISSEMENT FINANCIER

---

### ► Réduction du sous-provisionnement

Le sous-provisionnement évalué fin 2003 à 117,5 MDT a fait l'objet d'un effort soutenu tout au long de l'exercice 2004.

L'effort de réduction du sous-provisionnement s'est concrétisé par la mise en place de plusieurs chantiers en parallèle :

- l'apurement des suspens comptables et la mise sous contrôle des principaux comptes de liaison,
- la réduction des stocks de congés payés non provisionnés,
- l'actualisation de la situation juridique des dossiers contentieux,
- le résultat de l'UIB a enfin été intégralement affecté aux provisions.

Par ailleurs, les actions de recouvrement se sont intensifiées et ont permis de récupérer un progrès significatif dans la récupération des intérêts de retard.

Au 31/12/2004, le sous-provisionnement s'établit à 108,9 MDT, en recul de 8,6 MDT, en ligne avec le plan d'assainissement de la Banque.

### ► Augmentation de capital

Dans le cadre de ce plan d'assainissement financier, l'UIB a procédé en décembre 2004 à l'augmentation en numéraire de son capital pour le porter de 70 à 106 millions de dinars. Cette opération a rencontré un succès inégalé par le passé, enregistrant une forte participation des actionnaires de l'UIB et notamment de l'ensemble de ses principaux actionnaires.

Cette augmentation de capital permet à l'UIB de se mettre en conformité avec les ratios prudentiels édictés par la Banque Centrale de Tunisie et d'assurer le succès des développements mis en oeuvre depuis sa privatisation en novembre 2002.

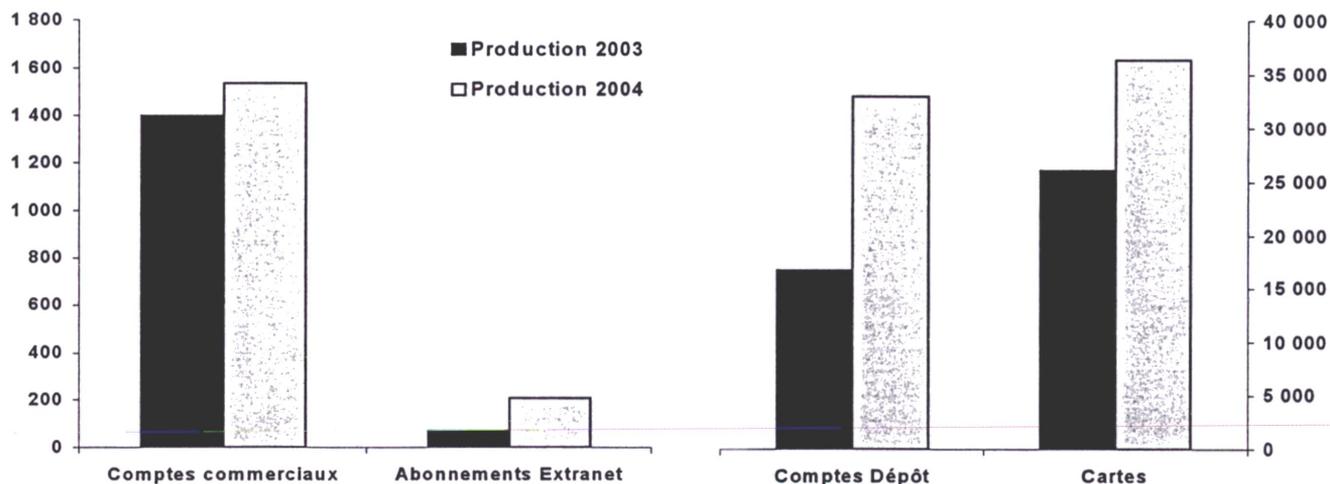
# Résultats financiers 2004

## PRINCIPAUX INDICATEURS DE SUIVI DE L'ACTIVITE

### ► Ouverture de comptes et vente de produits

En 2004, l'UIB a très sensiblement élargi son fonds de commerce tout en développant la vente de produits :

- Sur le marché des Entreprises, augmentation de 10% du stock de comptes commerciaux et doublement du stock de clients abonnés au service de consultation Extranet,
- Sur le marché des Particuliers, ouverture de 33 000 nouveaux comptes de dépôts (+ 100% par rapport à 2003) et vente de 35 000 cartes, portant ainsi notre stock de 50 000 à 80 000 en 1 an.



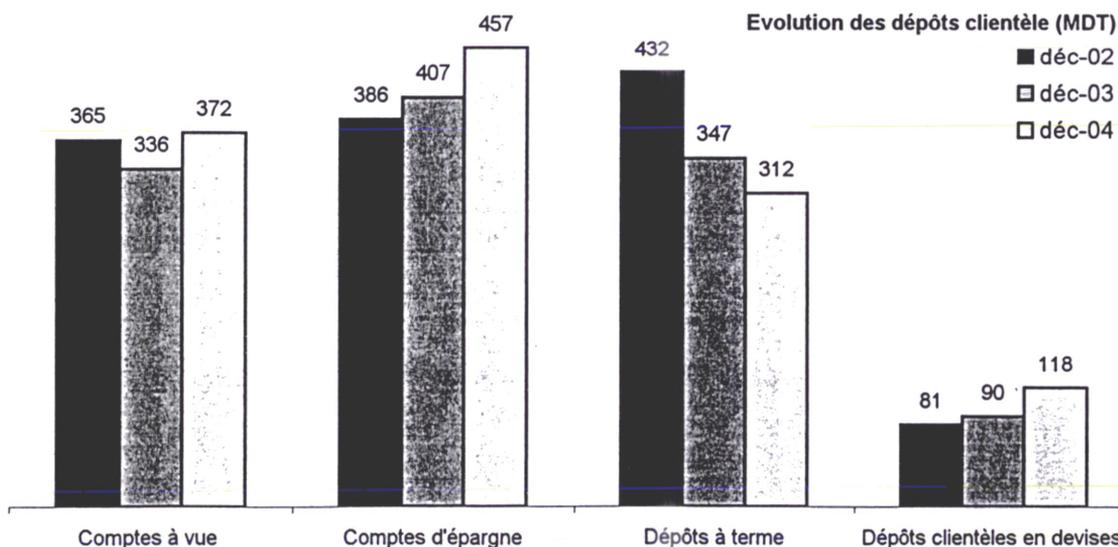
### ► Dépôts clientèle

Les dépôts totaux de la clientèle atteignent 1 282 millions de dinars au 31/12/2004 en augmentation de 5,6% (68 MDT) par rapport à 2003.

Cette progression est plus particulièrement marquée pour les dépôts à vue, les comptes d'épargne et les comptes en devises qui s'accroissent respectivement de 10,7%, 12,2% et 31,5%.

Une politique de stricte maîtrise du coût des ressources a par ailleurs conduit à accepter une diminution des encours de dépôts à terme auprès de la clientèle institutionnelle (- 10%) au profit d'un refinancement sur le marché monétaire moins onéreux.

La part des dépôts d'épargne, ressource stable, continue de progresser sensiblement atteignant 36% contre 34% l'an passé.



## ► Crédits clientèle

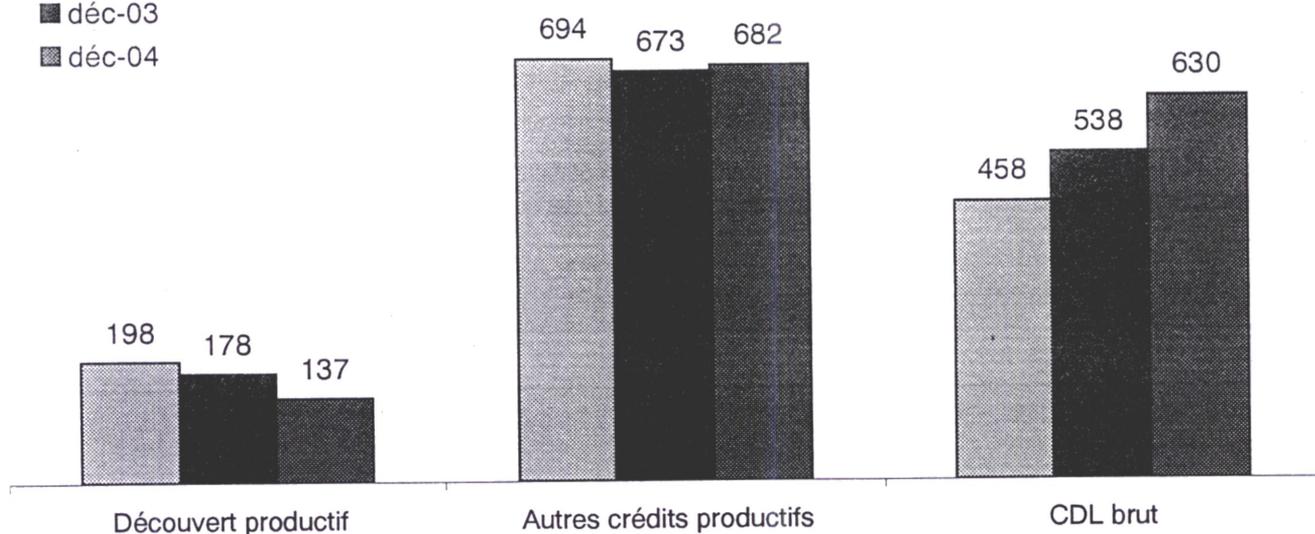
Les crédits à la clientèle, bruts de provisions et d'intérêts réservés, atteignent 1 450 MDT au 31/12/2004 en progression de 4,4% (61 MDT) par rapport au 31/12/2003.

Dans un souci de maîtrise de son risque de crédit, l'UIB a poursuivi sa politique de désengagement vis-à-vis de contreparties sensibles tout en développant de nouvelles relations. Au total, les crédits performants se contractent de 2% (- 17 MDT).

L'accroissement de 12% (78 MDT) des créances douteuses et litigieuses résulte principalement du déclassement de créances anciennes, notamment sous forme de découvert.

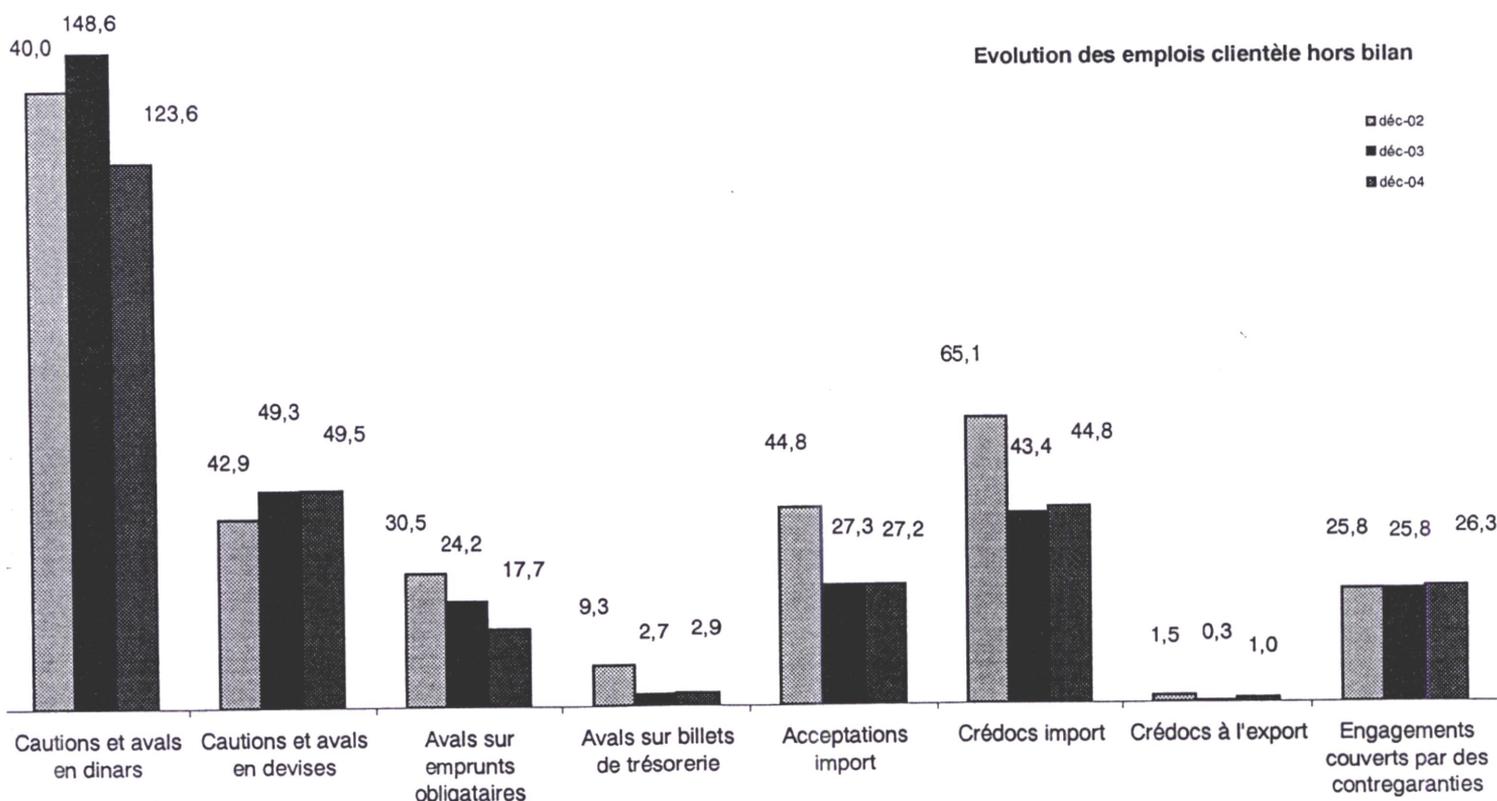
### Evolution des emplois clientèle

■ déc-02  
■ déc-03  
■ déc-04



## ► Engagements par signature

Les encours globaux atteignent 293 MDT au 31/12/2004 en diminution de 9% (28 MDT) par rapport à 2003 suite principalement à une contraction des cautions et avals



## ► Portefeuille Titres

Le portefeuille titres, intégralement constitué de titres d'investissement, atteint 162 MDT au 31/12/2004. Il est principalement constitué de Bons du Trésor assimilables (121 MDT), de fonds gérés SICAR (23,5 MDT) et de titres de participations (9,5 MDT).

L'amortissement d'une partie du portefeuille de BTA à leur échéance s'est traduit par une diminution de 40 MDT de l'encours global de titres par rapport au 31/12/2003.

## RESULTATS

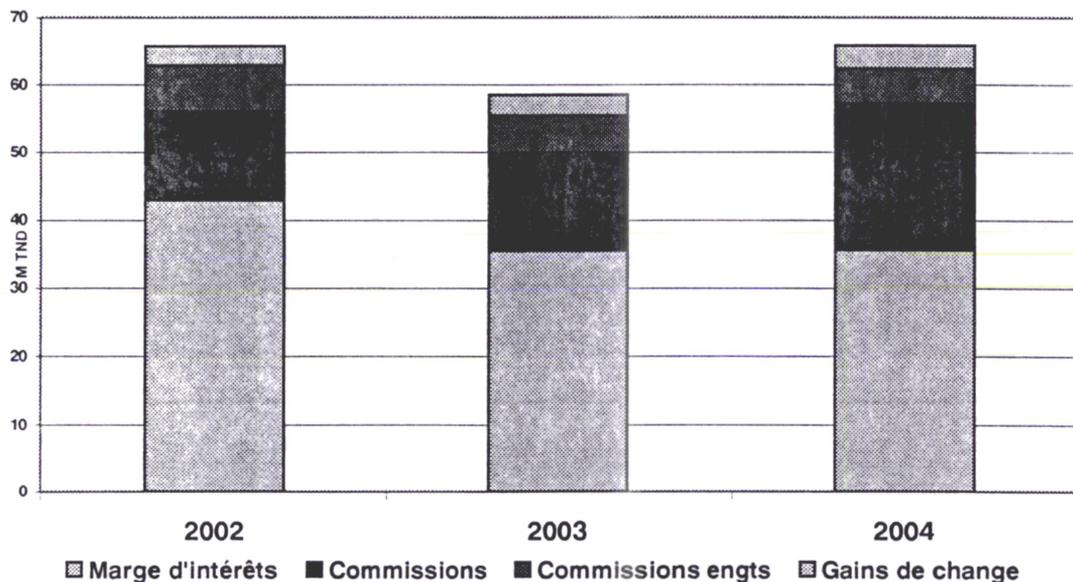
### ► PNB

Le PNB a progressé de 12% sur l'année 2004 pour atteindre 65,8 MDT.

La marge d'intérêts (35,6 MDT) se maintient sensiblement au niveau de 2003, malgré l'instauration de la prime de fidélité sur les comptes d'épargne et la moindre rémunération du portefeuille de Bons du Trésor. Cette performance résulte d'une bonne maîtrise des marges clientèle et d'un meilleur recouvrement des crédits compromis.

La baisse des engagements hors bilan induit une légère contraction des commissions sur engagements par signature assimilables à des intérêts à 5,1 MDT.

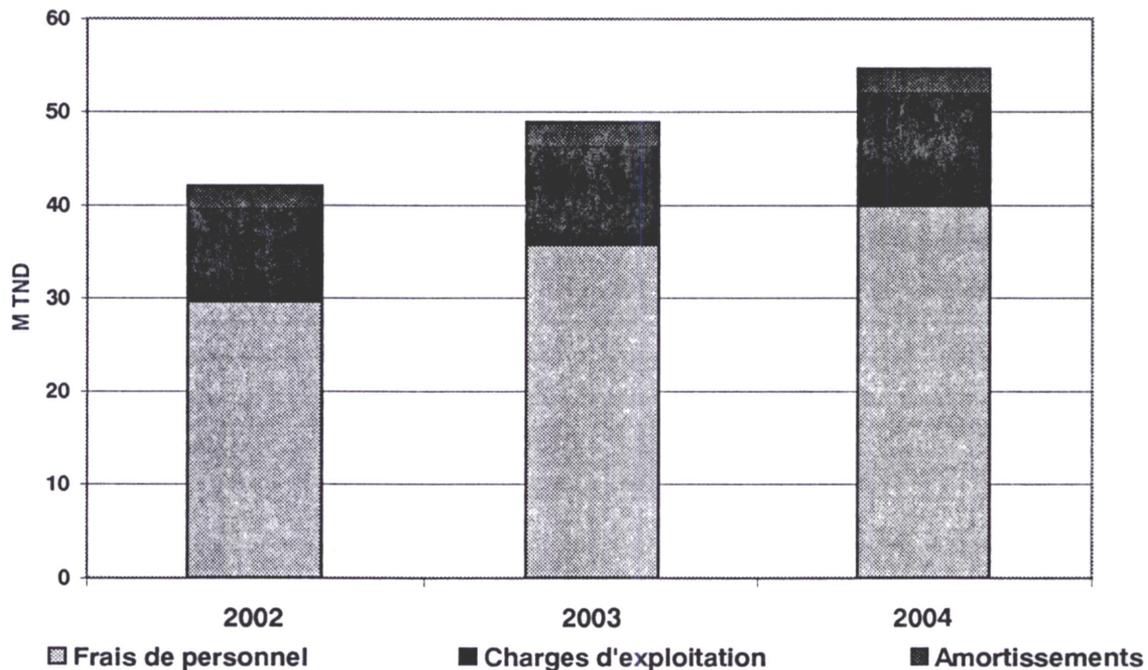
Les commissions de service s'accroissent de 50% pour atteindre 21,7 MDT grâce au développement de notre activité et à la création de nouveaux produits. Elles constituent à présent un tiers du PNB contre un quart en 2003. Les résultats sur opérations financières, essentiellement constitués des gains de change, progressent également sensiblement.



## ► Frais Généraux

Les frais de personnels intègrent une charge exceptionnelle de 4,8 MDT représentant l'intégralité des indemnités de départ volontaire et de fin de carrière du personnel éligible au plan de départ volontaire au 31/12/2004 (soit plus de 90 personnes), majorées des charges sociales associées.

Hors ces charges exceptionnelles l'augmentation des frais généraux reste limitée à 0,9 MDT. Elle résulte principalement de l'évolution réglementaire des rémunérations salariales et les dépenses liées à la nécessaire remise à niveau de la banque.



## ► RBE

Au total le Résultat Brut d'Exploitation avant provisions et impôts s'accroît de 17% par rapport à 2003 atteignant 11,2 MDT.

Le coefficient d'exploitation est ramené à 83% contre 84% l'an passé.

## Activité du Groupe UIB

Le périmètre de consolidation de l'U.I.B. comprend, outre l'U.I.B., les 5 filiales suivantes :

- International SICAR – IS – détenue à 30%,
- Intermédiaire International – INI, détenue à 52,42%,
- International Obligataire SICAV – IOS.
- Union Valeur SICAV, détenue à 24,29%,
- l'internationale de Recouvrement de Créance – IRC, détenue à 99,97% par l'U.I.B.,
- Arab International Lease – AIL – détenue à 20%.

## LES FILIALES REPRISES DANS LE PÉRIMÈTRE DE CONSOLIDATION

---

### ► International SICAR - IS

L'international SICAR est une société d'investissement à capital risque (SICAR) régie par la loi n° 88-92 du 02/08/1988 sur les sociétés d'investissement. Elle a été créée en décembre 1999 avec un capital de 5 MD. Son objet consiste en des prises de participations au sein d'entreprises, pour son compte ou pour le compte des tiers, en vue de les rétrocéder à terme.

Le total bilan a progressé de 29,6 MD à 30,9 MD enregistrant en 2004 un accroissement de 4,4%.

En termes d'approbation, les participations accordées courant 2004 s'élèvent à 2,6 MDT, portant le total de celles-ci à 13,6 MDT dont 11,2 MDT ont fait l'objet de décaissement.

Les encaissements réalisés pendant l'exercice 2004 se montent à 1,8 MDT alors que le montant des décaissements (0,5 MDT) a été assez modeste.

Les résultats 2004 s'établissent en baisse : 0,2 MDT contre 0,3 MDT en 2003, en raison d'un ralentissement conjoncturel de l'activité et d'une relative compression des marges d'exploitation. Néanmoins, une relance de l'activité est attendue sur les prochains exercices.

### ► Intermédiaire International - INI

L'Intermédiaire International est une société d'intermédiation en bourse créée le 14/11/1995 dans le cadre de la loi 94-117 relative à la réforme du marché financier. Son capital est de 1,9 MD, il est détenu à hauteur de 0,995 MD par l'UIB et 0,9 MD par la B.T.E.I.

En 2004, l'INI a réalisé un chiffre d'affaires de 222 mDT, en progression de 14,2% par rapport à l'exercice 2003. Le volume de transactions en bourse a connu une évolution positive de 29% passant de 10,7 MDT fin 2003 à 13,8 MDT fin 2004. Au 31 décembre 2004, le nombre de titres gérés sous forme d'actions ou d'obligations s'établit à 980 000 titres pour un montant de 65 MD. Le résultat 2004 affiche une perte de 87 mDT, en net redressement par rapport à l'exercice précédent, du fait de l'appréciation du portefeuille titres.

### ► Internationale Obligataire SICAV - IOS

L'internationale Obligataire SICAV est une société d'investissement à capital variable à vocation obligataire, régie par la loi n° 2001-83 du 24/07/2001 portant promulgation du code des organismes de placement collectif OPC. Elle a pour objet la constitution d'un portefeuille d'obligations émises par les particuliers, les collectivités publiques et l'État. Sa gestion est confiée à L'Intermédiaire International - INI.

L'Internationale Obligataire SICAV a vu son actif net progresser de 25%, passant de 18,7 MDT à 23,3 MDT. L'exploitation a dégagé un résultat positif de 1 079 mDT, en progression de 26% par rapport à l'exercice 2003. La gestion des actifs affiche un rendement de 4,79% sur l'année 2004, classant L'Internationale Obligataire SICAV au 4<sup>ème</sup> rang du palmarès des SICAV obligataires, sur 16 SICAV obligataires en activité.

## ► Union Valeurs SICAV

Union Valeurs SICAV est une société d'investissement à capital variable, régie par la loi n° 88-92 du 02/08/1988, telle que modifiée et complétée par la loi 2001-83 du 24/07/2001, portant promulgation du code des organismes de placement collectif.

L'exploitation de l'exercice 2004 a dégagé un résultat positif de 42 mDT, en progression de 27% par rapport à l'exercice 2003. Toutefois, à défaut d'un capital minimum de 1 MDT exigé par le code des OPC, l'agrément d'Union Valeurs SICAV a été retiré à la société par décision du Conseil des Marchés Financiers n°03-2004 du 22 décembre 2004. L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires réunie le 16 février 2005 a décidé à l'unanimité de procéder à la dissolution et la liquidation d'Union Valeurs SICAV.

## ► L'internationale de Recouvrement de créances - IRC

L'Internationale de Recouvrement de Créances est une société dont l'objet social consiste en l'achat de créances pour son propre compte et le recouvrement des créances pour le compte de tiers. Elle est régie par la loi 98-04 du 02/02/1998 modifiée par la loi 2000-91 du 07/08/2000. Son capital est de 2 MD, libéré de moitié, entièrement détenu par l'UIB.

L'encours global des créances cédées totalise 1 671 MDT au 31/12/2004 contre 1 508 MT à la fin de l'exercice précédent. En 2004 l'IRC a amélioré le recouvrement (+107%) et le taux moyen de recouvrement (+0,83%)

## ► Arab International Lease – AIL

L'Arab International Lease est classée parmi les 10 premières sociétés de leasing en Tunisie. Son capital est de 10 MD. La participation de l'UIB s'élève à 20%.

L'A.I.L. a réalisé en 2004 un chiffre d'affaires de 21 MDT, en progression de 11,5% par rapport à 2003. Son résultat net d'exploitation (avant impôts) s'élève à 203 mDT, contre une perte de 330 mDT en 2003, grâce à une politique commerciale plus agressive et une stratégie de recouvrement plus adaptée.

## ETATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

---

Le total bilan consolidé de l'U.I.B. s'établit à 1 680 809 mDT au 31 décembre 2004.

Le Produit Net Bancaire est en progression de 12,4% à 65 813 mDT.

Après dotation aux provisions, le résultat d'exploitation s'établit à 186 mDT, pour un résultat net déficitaire de 356 mDT.

## Orientations stratégiques 2005-2006

Les années 2005-2006 confirmeront la stratégie de développement de l'UIB mise en place en 2003. Les chantiers majeurs concernant le développement commercial, l'assainissement financier et la rénovation des fonctions supports de la Banque bénéficieront de retombées majeures au cours des 2 prochains exercices, permettant à l'UIB de finaliser sa remise à niveau.

### LE DEVELOPPEMENT COMMERCIAL

---

#### ▶ **Marché des Grandes Entreprises**

Créée en janvier 2004, la Direction des Grandes Entreprises a pour objectif de poursuivre la stratégie de développement du portefeuille, qui cible les filiales de groupes étrangers, la clientèle Institutionnelle et l'approfondissement des relations avec les grands ensembles tunisiens déjà clients, notamment du secteur public.

L'activité internationale est un des axes majeurs de développement de l'UIB sur ce marché. Le plan d'action prévoit des démarches ciblées à destination de la clientèle du Groupe Société Générale, des filiales de multinationales et des sociétés non-résidentes et exportatrices.

#### ▶ **Marché des PME et des Professionnels**

Le marché des PME et des Professionnels bénéficie depuis 2004 d'une nouvelle organisation, qui permet d'améliorer la qualité de service et la réactivité commerciale. La Direction du Réseau dispose également de nouveaux outils pour optimiser l'exploitation de ce marché : la convention de compte Entreprises, nouveau contrat d'ouverture de compte, a notamment pour ambition de rénover les conditions de fonctionnement de compte et permet de recueillir davantage d'informations sur le client. La Convention de Trésorerie Courante permettra aux exploitants d'octroyer une facilité de caisse dans des délais courts et avec des procédures ciblées.

#### ▶ **Marché des Particuliers**

Le dispositif d'exploitation mis en place en 2004 permettra de démultiplier les entrées en relations et les contacts clientèle. Le montant des commissions de services engendré par ce marché doit poursuivre sa croissance, bénéficiant de l'effet volume, de l'ajustement des tarifs et de la création de nouveaux produits (Western Union, Joker, etc.).

A partir de 2005, l'exploitation de ce marché bénéficiera de nouveaux outils, avec notamment le déploiement progressif des techniques de scoring pour l'octroi de crédits et la montée en charge progressive des outils de datamining, rendue possible par le déploiement du nouveau Système d'Informations.

#### ▶ **Développement du dispositif d'exploitation**

Au cours des exercices 2005 et 2006, l'UIB renforcera son réseau d'agences : 4 agences feront l'objet d'une relocalisation ; un programme de renforcement du maillage du réseau sera également lancé.

10 nouveaux DAB seront implantés au cours du premier semestre 2005.

#### ▶ **Nouvelle identité visuelle pour l'UIB**

En 2005, l'UIB prévoit de franchir une nouvelle étape en adoptant une nouvelle identité visuelle. Ce nouveau logo permettra à l'UIB d'accélérer la modernisation de son image, initiée en 2003, et de capitaliser sur la notoriété du Groupe Société Générale, notamment en termes de dimension internationale, d'innovation et d'expertise.

## LA RENOVATION DES FONCTIONS SUPPORT

---

### ▶ **Projet Alyssa**

Le projet Alyssa (migration des anciens applicatifs informatiques UIB vers le système Delta Bank) permettra à l'UIB, à partir d'avril 2005, de disposer d'outils comptables et d'un fichier clients performants.

Les agences pourront bénéficier du nouveau SI de manière progressive à partir du premier semestre 2006 ; le déploiement devrait être achevé au cours de l'exercice 2006. Ce projet majeur, par son ampleur et les bénéfices attendus, permettra à l'UIB d'offrir à sa clientèle des produits et des services de grande qualité.

### ▶ **Informatique**

La Direction des Systèmes d'Informations de l'UIB poursuit son programme de consolidation. Les projets majeurs concernent le renforcement des infrastructures télécoms internes de l'UIB, la mise en place d'une cellule d'assistance et de traitement des incidents et la préparation d'un site de secours.

### ▶ **Ressources humaines et formation**

L'effort de formation consenti en 2004 sera maintenu à un niveau élevé. En 2005, de nouveaux stages de formation « métiers » seront créés pour accompagner la réorganisation du dispositif commercial. A partir d'avril 2005, débiteront des sessions de formation consacrées au nouveau système d'informations ; ces modules concerneront d'abord les entités du Siège puis, en 2006, l'ensemble du personnel du réseau.

Le renforcement qualitatif de l'effectif se poursuivra, avec le recrutement de jeunes diplômés pour certains métiers clés comme les fonctions commerciales en agence et le recours au recrutement de spécialistes au cas par cas (informatique, maîtrise d'ouvrage, etc.).

## L'ASSAINISSEMENT FINANCIER

---

L'application rigoureuse des nouvelles méthodes de travail permettra à l'UIB de maintenir le risque de contrepartie à un niveau maîtrisé.

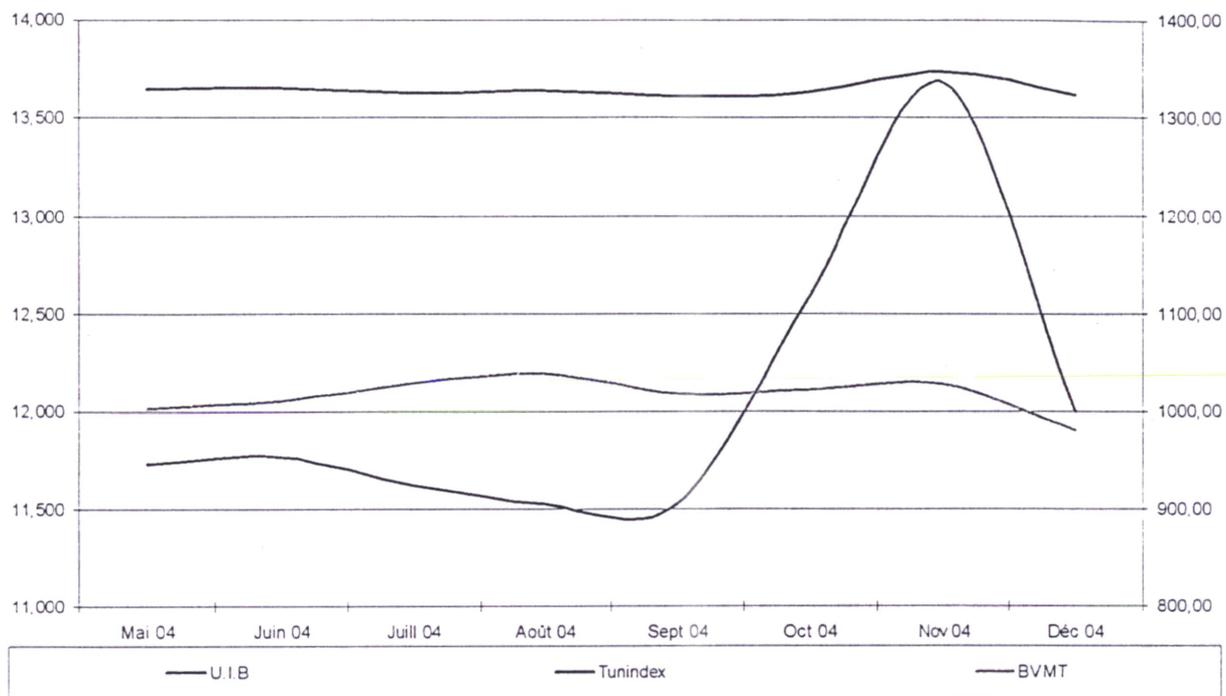
Pour consolider les travaux déjà accomplis en matière de recouvrement et de contentieux et améliorer les actions en cours, l'ensemble des procédures seront progressivement revues en capitalisant sur l'expertise du Groupe Société Générale et des cadres de l'UIB.

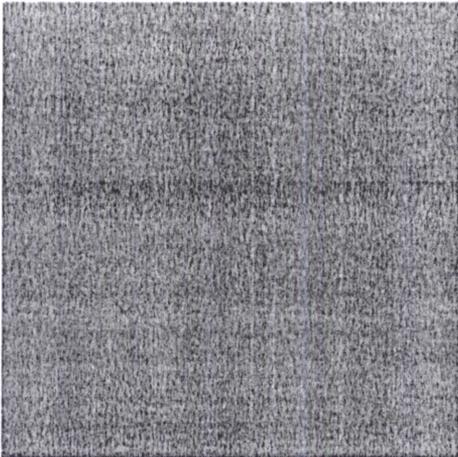
La capacité bénéficiaire accrue de l'UIB permettra de réduire significativement le sous-provisionnement. Cette action sera complétée par la poursuite des efforts en matière d'apurement des suspens comptables, de régularisation des garanties et des engagements par signature.

## L'ACTION UIB EN 2004

Le cours de l'action UIB a été soutenu tout au long de l'exercice 2004, particulièrement au cours du 2<sup>ème</sup> semestre de l'année, à la suite de l'annonce de l'augmentation de capital et du redressement des performances, noté dès la publication des résultats semestriels.

Le cours de l'UIB a commencé l'année à 12,500 DT et a atteint un maximum à 13,850 DT en novembre.





Rapport du Conseil  
d'Administration à  
l'Assemblée  
Générale Ordinaire  
du 3 juin 2005

**Exercice 2004**

- 2 -

Etats financiers définitifs  
Arrêtés au 31 décembre 2004

**Bilan**  
**Arrêté au 31 décembre 2004**  
**(Unité : en milliers de Dinars)**

	Note	31-déc-2004	31-déc-2003
AC 1- Caisse et avoirs auprès de la BCT, CCP et TGT	1	19 120	16 044
AC 2- Créances sur les établissements bancaires et financiers	2	114 118	87 669
AC 3- Créances sur la clientèle	3	1 243 158	1 199 637
AC 5- Portefeuille d'investissement	4	162 330	202 337
AC 6- Valeurs immobilisées	5	23 437	18 925
AC 7- Autres actifs	6	119 323	157 078
<b>TOTAL ACTIF</b>		<b>1 681 486</b>	<b>1 681 690</b>
<i>PASSIF</i>			
PA 1- Banque centrale et C.C.P	7	0	63 200
PA 2- Dépôts et avoirs des établissements bancaires et financiers	8	70 984	90 958
PA 3- Dépôts et avoirs de la clientèle	9	1 281 647	1 213 551
PA 4- Emprunts et ressources spéciales	10	39 332	36 854
PA 5- Autres passifs	11	124 114	147 884
<b>TOTAL PASSIF</b>		<b>1 516 077</b>	<b>1 552 447</b>
<i>CAPITAUX PROPRES</i>			
CP 1- Capital		106 000	70 000
CP 2- Réserves		59 394	59 227
CP 4- Résultats reportés		15	6
CP 5- Résultat de l'exercice		0	10
<b>TOTAL CAPITAUX PROPRES</b>	12	<b>165 409</b>	<b>129 243</b>
<b>TOTAL PASSIF ET CAPITAUX PROPRES</b>		<b>1 681 486</b>	<b>1 681 690</b>

**Etat des engagements hors bilan**  
**Arrêté au 31 décembre 2004**  
**(Unité : en milliers de Dinars)**

	Note	31-déc-2004	31-déc-2003
<b>PASSIFS EVENTUELS</b>			
HB 1- Cautions, avals et autres garanties données	13	215 498	250 558
HB 2- Crédits documentaires	14	58 431	70 929
<b>TOTAL PASSIFS EVENTUELS</b>		<b>273 929</b>	<b>321 487</b>
<b>ENGAGEMENTS DONNES</b>			
	15		
HB 4-Engagements de financement donnés		6357	5 258
HB 5- Engagements sur titres		1 253	1 345 *
<b>TOTAL DES ENGAGEMENTS DONNES</b>		<b>7 610</b>	<b>6 603</b>
<b>ENGAGEMENTS RECUS</b>			
HB 7- Garanties reçues	16	701 096	680 323
<b>TOTAL DES ENGAGEMENTS RECUS</b>		<b>701 096</b>	<b>680 323</b>

(\*) Données retraitées pour les besoins de la comparabilité (Voir note 2.9)

**État de résultat**  
**Période du 1<sup>er</sup> janvier 2004 au 31 décembre 2004**  
**(Unité : en milliers de Dinars)**

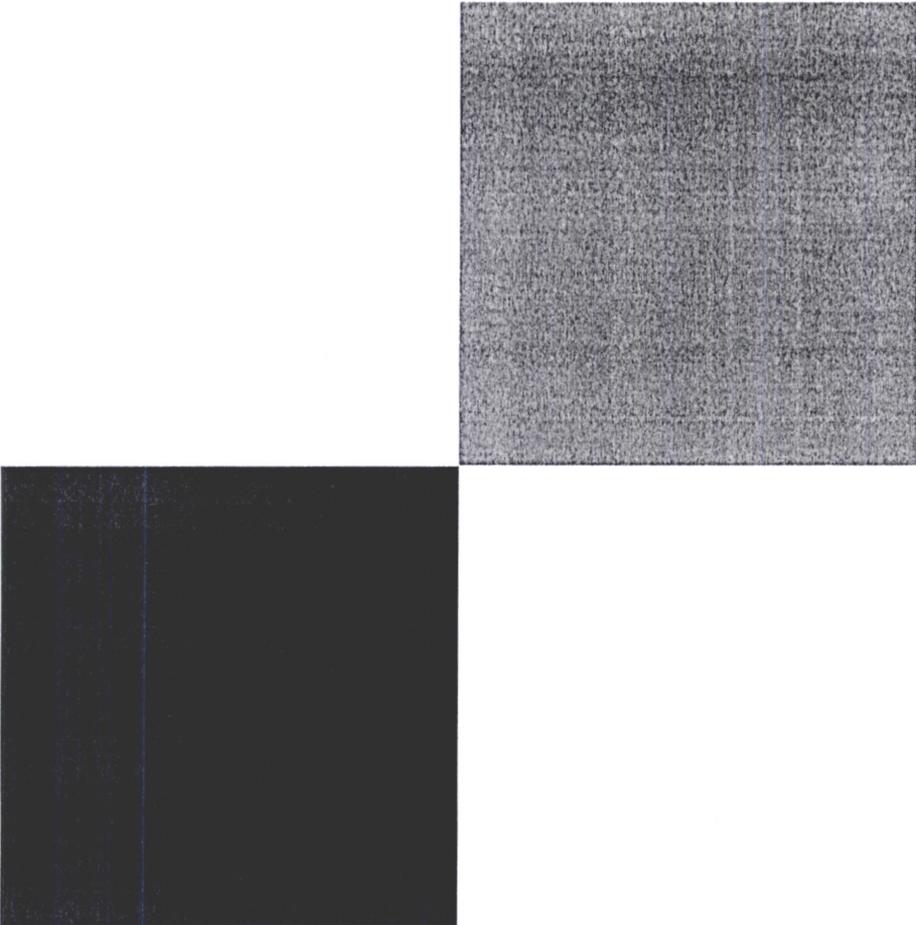
	Note	Exercice 2004	Exercice 2003
<b><u>Produits d'exploitation bancaire</u></b>			
PR 1- Intérêts et revenus assimilés	17	75 128	76 823
PR 2- Commissions perçues	18	21 874	14 807
PR 3- Gains sur portefeuille titres commercial et opérations financières	19	3 889	3 674
PR 4- Revenus du portefeuille d'investissement	20	10 556	11 609 *
<b>Total produits d'exploitation bancaire</b>		<b>111 447</b>	<b>106 913</b>
<b><u>Charges d'exploitation bancaire</u></b>			
CH 1- Intérêts encourus et charges assimilées	21	45 356	47 888
CH 2- Commissions encourues	22	196	347 *
CH 3- Pertes sur portefeuille titres commercial et opérations financières	23	147	183
<b>Total charges d'exploitation bancaire</b>		<b>45 699</b>	<b>48 418</b>
<b>PRODUIT NET BANCAIRE</b>		<b>65 748</b>	<b>58 495</b>
PR 5/CH 4- Dotations aux provisions et résultat des corrections de valeurs sur créances, hors bilan et passif		(10 381)	(8 533)
PR 6/CH 5- Dotations aux provisions et résultat des corrections de valeurs sur portefeuille d'investissement		(238)	141
PR 7- Autres produits d'exploitation		13	25
CH 6- Frais de personnel	24	(39 803)	(35 744) *
CH 7- Charges générales d'exploitation	25	(12 121)	(10 633) *
CH 8- Dotations aux amortissements sur immobilisations		(2 665)	(2 569)
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>		<b>553</b>	<b>1 182</b>
PR 8/CH 9- Solde en gain provenant des autres éléments ordinaires		34	(508)
CH 11- Impôts sur les sociétés	26	(587)	(664)
<b>RESULTAT DE L'EXERCICE</b>		<b>0</b>	<b>10</b>
<b>Résultat par Action (en DT)</b>		<b>27</b>	<b>0,000</b>
		<b>0,000</b>	<b>0,001</b>

(\*) Données retraitées pour les besoins de la comparabilité (Voir note 2.9)

**État de Flux de trésorerie**  
**Période du 1er janvier 2004 au 31 décembre 2004**  
**(Exprimé en milliers de dinars)**

	Note	Exercice 2004	Exercice 2003
<b><u>Flux d'exploitation</u></b>			
Produits d'exploitation encaissés		117 037	108 199
Charges d'exploitation décaissés		(54 923)	(51 373) *
Dépôts / Retrait de dépôts des autres établissements bancaires et financier		(8 450)	(16 554)
Prêts, Avances / Remboursement prêts et avances accordés à la clientèle		(67 672)	(54 012)
Dépôts/ Retrait de dépôts de la clientèle		75 045	(73 785)
Titres de placement		0	26 084
Sommes versés au personnel et créiteurs divers		(43 771)	(32 505) *
Autres flux de trésorerie provenant des activités d'exploitation		5 988	10 424 *
Impôts sur les bénéfices		(664)	(1 300)
<b>Flux de trésorerie provenant/affectés à l'activité d'exploitation</b>		<b>22 590</b>	<b>(84 822)</b>
<b><u>Flux d'investissement</u></b>			
Intérêts et dividendes encaissés sur portefeuille d'investissement		10 609	11 742 *
Acquisition/Cession sur portefeuille d'investissement		39 717	(1 305)
Acquisition/Cession sur Immobilisations		(7 150)	(1 952)
<b>Flux de trésorerie provenant des activités d'investissement</b>		<b>43 176</b>	<b>8 485</b>
<b><u>Flux de financement</u></b>			
Émission d'actions		36 000	-
Augmentation/Diminution des ressources spéciales		2 477	2 166
Dividendes versés		(13)	(3 499)
<b>Flux de trésorerie provenant des activités de financement</b>		<b>38 464</b>	<b>(1 333)</b>
Variation de liquidités et équivalents de liquidités au cours de l'exercice		104 230	(77 670)
Liquidités et équivalents de liquidités début de l'exercice		(4 447)	73 223
<b>Liquidités et équivalents de liquidités fin d'exercice</b>	<b>28</b>	<b>99 783</b>	<b>(4 447)</b>

(\*) Données retraitées pour les besoins de la comparabilité (Voir note 2.9)



Rapport du Conseil  
d'Administration à  
l'Assemblée  
Générale Ordinaire  
du 3 juin 2005

**Exercice 2004**

- 3 -

Etats financiers consolidés  
Arrêtés au 31 décembre 2004



## Bilan consolidé

Arrêté au 31 Décembre 2004

(Unité : en milliers de dinars)

	Notes	31/12/2004	31/12/2003
<b>ACTIF</b>			
Caisse et avoirs auprès de la BCT, CCP et TGT	(1)	19 120	16 044
Créances sur les établissements bancaires et financiers	(2)	114 503	87 679
Créances sur la clientèle	(3)	1 243 430	1 200 216
Portefeuille-titres commercial	(4)	0	407
Portefeuille d'investissement	(5)	156 847	196 845
Titres mis en équivalence	(6)	3 945	3 963
Valeurs immobilisées	(7)	23 472	18 977
Actif d'impôt différé		0	2
Autres actifs	(8)	119 492	157 138
<b>TOTAL ACTIF</b>		<b>1 680 809</b>	<b>1 681 272</b>
<b>PASSIF</b>			
Banque centrale et C.C.P	(9)	0	63 200
Dépôts et avoirs des établissements bancaires et financiers	(10)	71 185	91 608
Dépôts et avoirs de la clientèle	(11)	1 281 839	1 213 817
Emprunts et ressources spéciales	(12)	39 332	36 854
Passif d'impôt différé		160	91
Autres passifs	(13)	124 238	147 955
<b>TOTAL PASSIF</b>		<b>1 516 754</b>	<b>1 553 525</b>
<b>Intérêts des minoritaires</b>		<b>542</b>	<b>733</b>
<b>CAPITAUX PROPRES</b>			
Capital		106 000	70 000
Réserves consolidées et assimilées		59 307	58 981
Actions propres		(1 438)	(1 941)
Résultat net consolidé		(356)	(27)
<b>TOTAL CAPITAUX PROPRES</b>	<b>(14)</b>	<b>163 513</b>	<b>127 014</b>
<b>TOTAL PASSIF, INTERETS MINORITAIRES ET CAPITAUX PROPRES</b>		<b>1 680 809</b>	<b>1 681 272</b>

**Etat des Engagements Hors Bilan  
consolidé  
Arrêté au 31 Décembre 2004  
(Unité: en milliers de dinars)**

	Note	31-déc-2004	31-déc-2003
<b>PASSIFS EVENTUELS</b>			
HB 1- Cautions, avals et autres garanties données	(15)	215 498	250 558
HB 2- Crédits documentaires	(16)	58 431	70 929
<b>TOTAL PASSIFS EVENTUELS</b>		<b>273 929</b>	<b>321 487</b>
<b>ENGAGEMENTS DONNES</b>			
HB 4-Engagements de financement donnés		6357	5 258
HB 5- Engagements sur titres		1 253	1 345 *
<b>TOTAL DES ENGAGEMENTS DONNES</b>	<b>(17)</b>	<b>7 610</b>	<b>6 603</b>
<b>ENGAGEMENTS RECUS</b>			
HB 7- Garanties reçues		701 096	680 323
<b>TOTAL DES ENGAGEMENTS RECUS</b>		<b>701 096</b>	<b>680 323</b>

(\*) Données retraitées pour les besoins de la comparabilité (Voir note 5.10)

**Etat de résultat consolidé**  
**Exercice clos le 31 décembre 2004**  
 (Unité: en milliers de dinars)

	Notes	Exercice 2004	Exercice 2003
<b><u>Produits d'exploitation bancaire</u></b>			
Intérêts et revenus assimilés	(18)	75 219	76 960
Commissions perçues	(19)	22 000	14 896
Gains sur portefeuille titres commercial et opérations financières	(20)	3 972	3 683
Revenus du portefeuille d'investissement	(21)	10 480	11 597 *
<b>Total produits d'exploitation bancaire</b>		<b>111 671</b>	<b>107 135</b>
<b><u>Charges d'exploitation bancaire</u></b>			
Intérêts encourus et charges assimilées	(22)	45 376	47 931
Commissions encourues		196	347 *
Pertes sur portefeuille titres commercial et opérations financières	(23)	286	288
<b>Total charges d'exploitation bancaire</b>		<b>45 858</b>	<b>48 567</b>
<b>PRODUIT NET BANCAIRE</b>		<b>65 813</b>	<b>58 568</b>
Dotations aux provisions et résultat des corrections de valeurs sur créances, hors bilan et passif		(10 381)	(8 536)
Dotations aux provisions et résultat des corrections de valeurs sur portefeuille d'investissement		(148)	362
Autres produits d'exploitation		13	25
Frais de personnel	(24)	(40 167)	(36 093) *
Charges générales d'exploitation	(25)	(12 259)	(10 796) *
Dotations aux amortissements sur immobilisations		(2 684)	(2 607)
Quote-part dans le résultat des entreprises mises en équivalence		(1)	157
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>		<b>186</b>	<b>1 080</b>
Solde en gain provenant des autres éléments ordinaires	(26)	34	(508)
Impôts sur les sociétés	(27)	(618)	(794)
<b>RESULTAT NET DE L'EXERCICE</b>		<b>(398)</b>	<b>(222)</b>
Intérêts des minoritaires		(42)	(195)
<b>RESULTAT NET CONSOLIDE</b>		<b>(356)</b>	<b>(27)</b>
<b>RESULTAT PAR ACTION (en DT)</b>		<b>(29)</b>	<b>(0,034)</b>

(\*) Données retraitées pour les besoins de la comparabilité (Voir note 5.10)

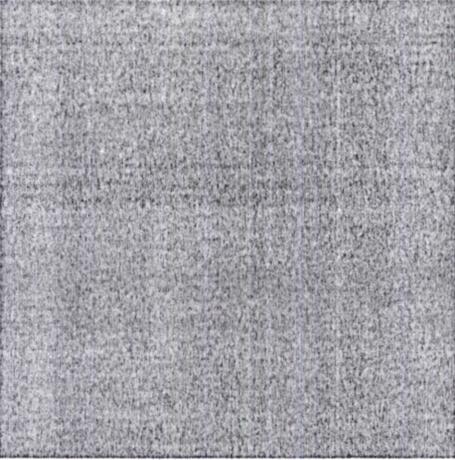
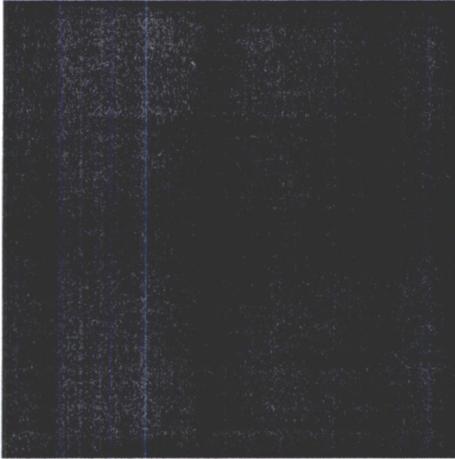
## Etat de flux de trésorerie consolidé

Exercice clos le 31 décembre 2004

(Unité: en milliers de dinars)

	Notes	Exercice 2004	Exercice 2003
<b>ACTIVITE D'EXPLOITATION</b>			
Produits d'exploitation bancaires encaissés		117 275	108 441
Charges d'exploitation bancaires décaissées		(54 923)	(51 372) *
Dépôts/retrait auprès d'autres établissements bancaires		(8 450)	(16 596)
Prêts et avances/remboursement prêts & avances accordés à la clientèle		(67 672)	(54 541)
Dépôts/retrait de dépôts de la clientèle		75 045	(73 785)
Titres de Placement		313	26 084
Sommes versées au personnel & créiteurs divers		(44 537)	(32 790) *
Autres flux de trésorerie		6 189	10 814 *
Impôt sur les sociétés		(530)	(1 300)
<b>Flux de trésorerie net provenant des activités d'exploitation</b>		<b>22 710</b>	<b>(85 045)</b>
<b>ACTIVITES D'INVESTISSEMENT</b>			
Intérêts & dividendes encaissés sur portefeuille d'investissement		10 609	11 750 *
Acquisitions/cessions sur portefeuille d'investissement		39 708	(587)
Acquisitions/cessions sur immobilisations		(7 152)	(1 956)
<b>Flux de trésorerie net provenant des activités d'investissement</b>		<b>43 165</b>	<b>9 207</b>
<b>ACTIVITES DE FINANCEMENT</b>			
Augmentation/diminution ressources spéciales		2 477	2 166
Décaissement suite au remboursement de prêts		(28)	(43)
Dividendes versés		(13)	(3 999)
Encaissement suite à la libération du capital		36 000	
<b>Flux de trésorerie net affecté/provenant des activités de financement</b>		<b>38 436</b>	<b>(1 876)</b>
Variation nette des liquidités et équivalents de liquidités au cours de l'exercice		104 311	(77 714)
Liquidités et équivalents en début d'exercice		(4 318)	73 396
<b>Liquidités et équivalents en fin d'exercice</b>	<b>(28)</b>	<b>99 993</b>	<b>(4 318)</b>

(\*) Données retraitées pour les besoins de la comparabilité (Voir note 5.10)



Rapport du Conseil  
d'Administration à  
l'Assemblée  
Générale Ordinaire  
du 3 juin 2005

**Exercice 2004**

- 4 -

Rapports général et spécial du  
Commissaire aux comptes  
Relatifs à l'exercice clos  
le 31 décembre 2004

**Messieurs les actionnaires de l'Union Internationale de Banques**

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre Assemblée Générale du 27 juin 2003, nous vous présentons notre rapport sur le contrôle des états financiers de l'Union Internationale de Banques (UIB) arrêtés au 31 décembre 2004, tels qu'annexés au présent rapport, ainsi que sur les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi et les normes professionnelles.

**1 - Opinion sur les états financiers**

Nous avons audité les états financiers de l'UIB au 31 décembre 2004. Ces états financiers ont été arrêtés sous la responsabilité des organes de direction et d'administration de la banque. Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur ces états financiers sur la base de notre audit.

Nous avons effectué notre audit selon les normes professionnelles applicables en Tunisie. Ces normes exigent que notre audit soit planifié et réalisé de manière à obtenir une assurance raisonnable que les états financiers ne contiennent pas d'anomalies significatives. Un audit comprend l'examen, par sondages, des éléments supportant les montants et l'information figurant dans les états financiers. Il comprend également une évaluation des principes et méthodes comptables retenus, des estimations faites par les dirigeants, ainsi qu'une appréciation sur la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les travaux que nous avons accomplis, dans ce cadre, constituent une base raisonnable pour supporter l'expression de notre opinion.

Nous formulons une réserve sur le point suivant :

Il ressort des notes aux états financiers (notes sur les méthodes comptables appliquées 2.2 et 2.7 et notes explicatives 1, 2, 4, 6 et 11) que des provisions pour dépréciation d'actifs et pour passifs, estimées nécessaires à la date du 31 décembre 2004 pour un montant global de 108,9 millions de dinars contre 117,5 millions de dinars au 31 décembre 2003, sont demeurées non comptabilisées à cette date. Les capitaux propres, tels que présentés au bilan sont, en conséquence, surévalués à concurrence de ce montant.

Il convient de signaler la situation décrite dans la note aux états financiers 2.2 relative à la garantie accordée par la Société Générale en date du 8 février 2005 couvrant l'insuffisance de provisions signalée ci-haut, et ce dans la limite de 52,8 millions de dinars au 31 décembre 2004. Celle-ci, ajoutée à l'augmentation de capital réalisée en cours de l'exercice 2004, a permis à l'UIB de respecter la quasi-totalité des ratios réglementaires exigés pour l'exercice de l'activité bancaire.

A notre avis et sous réserve du point exposé ci-dessus, les états financiers sont réguliers et sincères et donnent, pour tout aspect significatif, une image fidèle de la situation financière de l'UIB ainsi que des résultats de ses opérations et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos le 31 décembre 2004, conformément aux principes comptables généralement admis en Tunisie.

**2 - Vérifications spécifiques**

Nous avons également procédé aux vérifications spécifiques prévues par la loi et les normes professionnelles.

La sincérité et la concordance avec les états financiers des informations d'ordre comptable données dans le rapport du Conseil d'Administration sur la gestion de l'exercice appellent de notre part la même réserve que celle formulée ci-dessus.

Par ailleurs et en application des dispositions du décret n° 2001-2728 du 20 novembre 2001 portant sur la tenue des comptes en valeurs mobilières, la banque procède actuellement au suivi de la liste des actionnaires sur la base de l'état communiqué périodiquement par la STICODEVAM. La tenue proprement dite des comptes en valeurs mobilières n'est pas opérée, dans l'attente de la publication du règlement du CMF et du cahier des charges à ce sujet.

**AMC Ernst & Young**  
Noureddine HAJJI

Tunis, le 10 mai 2005

**RAPPORT SPECIAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES**  
**Etats financiers- exercice clos le 31-12-2004**

**Messieurs les actionnaires de l'Union Internationale de Banques**

I- En application des dispositions de l'article 29 de la loi n° 2001-65 relative aux établissements de crédits et de l'article 200 et suivants et 475 du code des sociétés commerciales, nous avons été avisés des conventions conclues et opérations réalisées suivantes au cours de l'exercice 2004 :

1. L'UIB a conclu en 2004 avec l'Internationale Recouvrement de Créances (IRC), dans laquelle elle détient 99,97% du capital, deux contrats de cession portant sur 18 dossiers qui représentent un engagement brut de 2 296 KDT. Ces engagements sont couverts en totalité par des provisions et des agios réservés dont 1 349 KDT constitués en 2004. Le prix de cession global d'élève à 18 dinars soit 1 dinar par créance.

*→ symbolique*  
**Ces contrats ont été autorisés par le conseil d'administration du 3 mai 2005.**

2. L'UIB a conclu avec l'Internationale SICAR un avenant à la convention des fonds gérés pour porter leur montant total de 21 900 KDT à 23 330 KDT, au 31 décembre 2004. Les fonds gérés sont rémunérés comme suit :

- Une commission de gestion égale à 1% l'an du fond géré avec un minimum de 10 000 dinars, perçus trimestriellement ;
- Une part des revenus des placements en participation égale à 20% des dividendes ou 10% de la plus value de cession ;
- Une commission sur le solde moyen disponible du fond égale à 0,55% l'an, perçue trimestriellement.

**Cet avenant a été autorisé par le conseil d'administration du 4 juin 2004.**

**Par ailleurs, le montant du fond géré à accorder à la SICAR et portant réinvestissement exonéré au titre de l'exercice 2004 pour un montant de 1 260 KDT a été autorisé par le conseil d'administration du 3 mai 2005.**

3. L'UIB a eu recours au cours de l'exercice 2004 à la Société Générale pour des travaux d'assistance technique dans les domaines informatique et organisationnel pour un montant de 314 KDT (l'équivalent de 192 K€). Ces services ont été fournis par la Société Générale conformément au contrat de services signé en 2004 qui prévoit une rémunération de 750 € par jour hommes de prestation sans que la rémunération annuelle globale ne dépasse 225 K€.

**Ce contrat a été autorisé par le conseil d'administration du 4 juin 2004.**

4. L'UIB a eu recours au cours de l'exercice 2004 à la Société Générale Marocaine de Banques (SGMB) pour des travaux d'assistance dans la mise en place du nouveau système d'information pour un montant de 73 KDT (l'équivalent de 45 K€). Ces services ont été fournis par la SGMB conformément au contrat de services signé en 2004 qui prévoit une rémunération de 200 € par jour hommes de prestation sans que la rémunération annuelle globale ne dépasse 50 K€.

**Ce contrat a été autorisé par le conseil d'administration du 4 juin 2004.**

5. L'UIB met à la disposition de l'Internationale Recouvrement de Créances (IRC) des locaux à titre gratuit, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2004.

**Cette opération a été autorisée par le conseil d'administration du 3 mai 2005.**

II- Nous avons été également informés des conventions suivantes autorisées par le conseil d'administration et n'ayant pas produit d'effets au cours de l'exercice 2004 :

1. Un projet de contrat de services entre l'UIB et la Société Générale a été autorisé par le conseil d'administration du 3 mai 2005. Ce projet de contrat qui couvre une période d'1 an à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005 prévoit des travaux d'assistance dans les domaines suivants:

- assistance dans l'amélioration de l'organisation de l'UIB ;
- assistance pour les chantiers immobiliers ;
- assistance pour la négociation de contrats afin de faire bénéficier l'UIB des prix du groupe Société Générale ;
- formation du personnel de l'UIB ;
- assistance dans la lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme.

En contre partie de ses services, la Société Générale percevra une rémunération de 740 € par jour hommes de prestation sans que la rémunération annuelle globale ne dépasse 225 K€. Le contrôle des bénéficiaires et émetteurs de transferts internationaux est facturé forfaitairement à 5 K€.

2. Un projet de contrat de services entre l'UIB et la Société Générale Marocaine de Banques (SGMB) a été autorisé par le conseil d'administration du 3 mai 2005. Ce projet de contrat qui couvre une période d'1 an à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005 prévoit des travaux d'assistance dans la mise en place du nouveau système d'information de l'UIB.

En contre partie de ses services, la SGMB percevra une rémunération de 200 € par jour hommes de prestation sans que la rémunération annuelle globale ne dépasse 50 K€.

III- Par ailleurs, nous avons été informés que l'exécution des conventions suivantes, approuvées au cours des exercices antérieurs, s'est poursuivie au cours de l'exercice 2004:

1. L'UIB a conclu, en 1996, un contrat de bail portant sur le siège social de l'Intermédiaire International (INI), filiale dans laquelle la banque détient 52,42% du capital. Le contrat s'étend sur une période de 3 ans renouvelables par tacite reconduction dans les mêmes conditions avec une augmentation des loyers de 15% tous les 3 ans. Le montant facturé par la banque en 2004 s'est élevé à 14 KDT.

2. L'UIB assure les fonctions de dépositaire pour le compte de l'Union Valeur SICAV, dans laquelle elle détient 24,29% du capital. Elle est chargée à ce titre de conserver les titres et les fonds d'Union Valeurs SICAV et d'encaisser le montant des souscriptions auprès des actionnaires nouveaux et le règlement des achats aux actionnaires sortants. En contrepartie de ses services, l'UIB perçoit une rémunération forfaitaire de 1 000 dinars par an.

3. L'UIB a conclu avec l'Internationale Recouvrement de Créances (IRC) une convention de co-location de l'immeuble abritant à la fois le siège de l'IRC et la direction de Tunis III. Cette convention a pris fin le 31/03/2004. Le montant des charges supportées par l'IRC et facturées à la banque au titre de l'exercice 2004 s'est élevé à 3 KDT.

4. L'UIB affecte au profit de l'Internationale de Recouvrement de créances (IRC), de l'Intermédiaire International (INI) et de l'International SICAR son personnel salarié. Les conventions de détachement prévoient que les montants facturés par la banque correspondent aux salaires payés. Les montants facturés au titre de l'exercice 2004 se détaillent comme suit :

- IRC : 102 KDT ;
- INI : 80 KDT;
- International SICAR : 88 KDT.

En dehors des opérations précitées, nos travaux n'ont pas révélé l'existence d'autres opérations rentrant dans le cadre des dispositions de l'article 29 de la loi n° 2001-65, relative aux établissements de crédits, des articles 200 et suivants et 475 du Code des Sociétés Commerciales.

**Messieurs les actionnaires de l'Union Internationale de Banques**

En exécution de la mission qui nous a été confiée, nous vous présentons notre rapport sur le contrôle des états financiers consolidés de l'Union Internationale de Banques (UIB) arrêtés au 31 décembre 2004, tels qu'annexés au présent rapport, ainsi que sur les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi et les normes professionnelles.

**1 - Opinion sur les états financiers**

Nous avons audité les états financiers consolidés de l'UIB au 31 décembre 2004. Ces états financiers ont été arrêtés sous la responsabilité des organes de direction et d'administration de l'UIB. Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur ces états financiers consolidés sur la base de notre audit.

Nous avons effectué notre audit selon les normes professionnelles applicables en Tunisie. Ces normes exigent que notre audit soit planifié et réalisé de manière à obtenir une assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne contiennent pas d'anomalies significatives. Un audit comprend l'examen, par sondages, des éléments supportant les montants et l'information figurant dans les états financiers consolidés. Il comprend également une évaluation des principes et méthodes comptables retenus, des estimations faites par les dirigeants, ainsi qu'une appréciation sur la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les travaux que nous avons accomplis, dans ce cadre, constituent une base raisonnable pour supporter l'expression de notre opinion.

Nous formulons une réserve sur le point suivant :

Il ressort des notes aux états financiers consolidés (notes sur les méthodes comptables appliquées 5.2 et 5.7 et notes explicatives 1, 2, 5, 8 et 13) que des provisions pour dépréciation d'actifs et pour passifs, estimées nécessaires à la date du 31 décembre 2004 pour un montant global de 108,6 millions de dinars contre 116,9 millions de dinars au 31 décembre 2003, sont demeurées non comptabilisées à cette date. Les capitaux propres consolidés, tels que présentés au bilan sont, en conséquence, surévalués à concurrence de ce montant.

Il convient de signaler la situation décrite dans la note aux états financiers 5.2 relative à la garantie accordée par la Société Générale en date du 8 février 2005 couvrant l'insuffisance de provisions signalée ci-haut et ce dans la limite de 52,8 millions de dinars au 31 décembre 2004. Celle-ci, ajoutée à l'augmentation de capital réalisée en cours de l'exercice 2004, a permis à l'UIB de respecter la quasi-totalité des ratios réglementaires exigés pour l'exercice de l'activité bancaire.

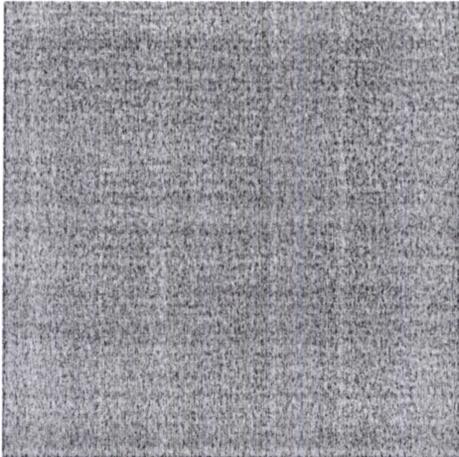
A notre avis et sous réserve du point exposé ci-dessus, les états financiers consolidés reflètent fidèlement, pour tout aspect significatif, la situation financière, les résultats des opérations et des flux de trésorerie de l'ensemble constitué par les entreprises comprises dans la consolidation pour l'exercice clos le 31 décembre 2004, conformément aux principes comptables généralement admis en Tunisie.

**2 - Vérifications spécifiques**

Nous avons également procédé aux vérifications spécifiques prévues par la loi et les normes professionnelles.

La sincérité et la concordance avec les états financiers des informations d'ordre comptable données dans le rapport de gestion du groupe au titre de l'exercice 2004 appellent de notre part la même réserve que celle formulée ci-dessus.





Rapport du Conseil  
d'Administration à  
l'Assemblée  
Générale Ordinaire  
du 3 juin 2005

**Exercice 2004**

- 5 -

Projet de résolutions

**Projet de Résolutions**  
**Assemblée Générale Ordinaire du 03 juin 2005**  
**Exercice 2004**

**PREMIERE RESOLUTION**

L'Assemblée Générale Ordinaire, après avoir entendu le rapport d'activité du Conseil d'Administration, le Rapport Général du Commissaire aux Comptes et le rapport du Commissaire aux Comptes sur les états financiers consolidés, approuve les états financiers individuels et consolidés arrêtés au 31 décembre 2004 tels qu'ils sont présentés.

En conséquence, elle donne aux Administrateurs quitus entier de leur gestion pour l'exercice 2004.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité

**DEUXIEME RESOLUTION**

L'Assemblée Générale Ordinaire, après avoir entendu le rapport spécial du Commissaire aux Comptes, établi conformément aux dispositions des articles 200 et suivants et l'article 475 du Code des Sociétés Commerciales et l'article 29 de la loi du 10 juillet 2001, approuve les conventions conclues et opérations réalisées au cours de l'année 2004 suivantes :

- ▶ *Contrat de cession de créances entre l'Union Internationale de Banques et l'Internationale de Recouvrement des Créances,*
- ▶ *Avenant à la convention des fonds gérés par l'Internationale SICAR pour le compte de l'Union Internationale de Banques et le nouveau montant à accorder à la SICAR et portant réinvestissement exonéré au titre de l'exercice 2004,*
- ▶ *Contrat de services passé en 2004 entre l'Union Internationale de Banques et la Société Générale portant sur une rémunération annuelle plafonnée à 225.000 €.*
- ▶ *Contrat de services passé en 2004 entre l'Union Internationale de Banques et la Société Générale Marocaine de Banque portant une rémunération annuelle plafonnée à 50.000 €.*
- ▶ *Mise à disposition des locaux de l'Union Internationale de Banques au profit de l'International de Recouvrement des Créances à titre gratuit.*

Cette résolution est adoptée à la majorité

**TROISIEME RESOLUTION**

L'Assemblée Générale Ordinaire, après avoir entendu le rapport du Conseil d'Administration et le rapport spécial du Commissaire aux Comptes, approuve les conventions suivantes autorisées par le Conseil d'Administration du 03 mai 2005 et n'ayant pas produit d'effets au cours de l'exercice 2004 :

- ▶ *Projet de contrat annuel de services entre l'Union Internationale de Banques et la Société Générale pour un montant plafonné à 225.000 €,*
- ▶ *Projet de contrat annuel de services entre l'Union Internationale de Banques et la Société Générale Marocaine de Banque pour un montant plafonné à 50.000 €.*

Cette résolution est adoptée à la majorité

**QUATRIEME RESOLUTION**

L'Assemblée Générale Ordinaire approuve la répartition du bénéfice, ci-après, telle que proposée par le Conseil d'Administration

✓ <i>Résultat net de l'exercice .....</i>	0
✓ <i>Report à nouveau de l'exercice 2003 .....</i>	15 mDT
✓ <i>Réserves légales .....</i>	0
✓ <i>Bénéfice à répartir .....</i>	0
✓ <i>Report à nouveau de l'exercice 2004 .....</i>	15 mDT

Cette résolution est adoptée à la majorité

**CINQUIEME RESOLUTION**

L'Assemblée Générale Ordinaire approuve le transfert aux réserves extraordinaires du montant de Quatre Cent Quatre Vingt Treize Mille Cinq Cent Six Dinars et Six Cent Onze Millimes (D.493.506,611) devenu disponible précédemment, affecté aux réserves à régime spécial (D.293.406,611) et réinvestissement exonéré (D.200.100,000) relatifs aux exercices 1999 et 1998.

Cette résolution est adoptée à la majorité

**SIXIEME RESOLUTION**

L'Assemblée Générale Ordinaire confère tous les pouvoirs au représentant légal de la Société ou à son mandataire pour effectuer les dépôts et publications prévus par la loi.

Cette résolution est adoptée à la majorité

تقرير مجلس الإدارة  
لجمعية العامة العادية  
ليوم 3 جوان 2005

السنة المحاسبية  
2004



**UIB**

الإتحاد الدولي للبنوك

UNION INTERNATIONALE DE BANQUES

GRUPE  
SOCIETE  
GENERALE

تقرير مجلس الإدارة  
للجمعية العامة العادية  
ليوم 3 جوان 2005

السنة المحاسبية 2004

-1-

تقرير النشاط



**UIB**

الإتحاد الدولي للبنوك  
UNION INTERNATIONALE DE BANQUES

GRUPE  
SOCIETE  
GENERALE



# الظرف الاقتصادي والمالي

## المحيط الدولي

سجل الاقتصاد العالمي ، بعد سنتين من التباطؤ ، نموًا يساوي 2,6 بالمائة في سنة 2003 ، ثم تسارع ليبلغ 3,8 بالمائة في عام 2004. وقد شمل الانتعاش بلدان العالم الصاعد والبلدان المصنعة والبلدان المصنعة على حد سواء ، ويعود ذلك أساسًا إلى حيوية الاقتصاد الأمريكي الشمالي وإلى تأكيد النمو السريع في آسيا الشرقية والجنوبية.

وقد استطاع اقتصاد الولايات المتحدة الأمريكية الخروج من مرحلة التباطؤ وحقق نموًا يقدر بـ 4,1 بالمائة في سنة 2004. إلا أن العجز الذي سجله هذا البلد يعتبر على درجة من الأهمية للتشكيك في ديمومة النمو العالمي.

وواصلت أكبر قوتين اقتصاديتين في آسيا وهما الصين والهند تسجيل نسق توسع سريع كما تدل على ذلك نسبة النمو لديهما والتي بلغت على التوالي 9,1 بالمائة و 7,4 بالمائة. وكان لهذا التوسع انعكاسات هائلة على الصعيد الدولي وبالخصوص الإقليمي ولاسيما في حالة الصين.

واستفاد أوروبا من الانتعاش الأخير للاقتصاد الأمريكي رغم ارتفاع قيمة الأورو مقابل الدولار الذي سوف لن يخلو من تسليط آثار مباشرة على القدرة التنافسية للمنطقة. وتقدم النشاط الاقتصادي للمنطقة ، بحساب المعدلات السنوية ، بنسبة 1,9 بالمائة في سنة 2004 ، وهو ما يشير إلى تراجع الطلب الداخلي والخارجي معًا.

وبلغ النمو الذي سجلته البلدان النامية 4,5 بالمائة و 5,9 بالمائة في بلدان المرحلة الانتقالية خلال سنة 2004 ، وهما نسبتان أعلى مما حققته الدول المتقدمة (2 بالمائة) ، إلا أن الآثار الإيجابية لانتعاش الاقتصاد العالمي كانت أقل وضوحًا في إفريقيا ومناطق نامية أخرى ، رغم ما شهدته إفريقيا الشمالية من نمو هام مرده أساسًا إلى ارتفاع أسعار النفط وتدعم السياحة.

ورغم الانتعاش الصلب المسجل خلال سنة 2004 ، إلا أن شكوكًا ما تزال قائمة من حيث بعض العوامل المؤثرة على نمو الاقتصاد العالمي ، وفي هذا السياق ، يمكن ذكر ارتفاع أسعار النفط والمواد الأولية عمومًا وكذلك الإختلالات التجارية المتزايدة بين أهم التكتلات الاقتصادية.

## الظرف الاقتصادي الوطني

شهد الاقتصاد التونسي خلال عام 2004 سنة ملائمة تميزت بتدعيم النشاط في قطاعات الصناعة والسياحة والاتصالات وبنشاط فلاحى مدعم وزيادة في الإنتاج الصناعى.

ويظهر تماسك النشاط الصناعى من خلال ازدياد المؤشر العام لإنتاج القطاع (4,8+ بالمائة سنة 2004 مقابل 0,2- بالمائة فى عام 2003) بدفع من الصناعات الميكانيكية والكهربائية و الصناعات الغذائية خاصة. وفيما يتعلق بالسياحة ، فقد مثل التقدم نموًا بنسبة 17,2 بالمائة للبيئات مقابل 2,2 بالمائة فى عام 2003.

وازدادت المبادلات التجارية مع الخارج بنسبة 12,1 بالمائة بالنسبة لكامل سنة 2004. وارتفع التقدم إلى 16,6 بالمائة للصادرات و 13 بالمائة للواردات مقابل 6,1 بالمائة و 3,9 بالمائة على التوالي فى سنة 2003، وهو ما أدى إلى توسع العجز التجارى بنسبة 3,1 بالمائة و شمل ارتفاع الصادرات أساسا قطاع الفلاحة والصيد البحرى والصناعات الغذائية و كذلك المناجم و الفسفاط و مشتقاته والصناعات الميكانيكية والكهربائية ، فيما شملت الواردات أساسا المواد الأولية و مواد التجهيز والمواد الغذائية.

وازدادت المقايض السياحية بالعملة الأجنبية بـ 17,7 بالمائة فى سنة 2004 مقابل تراجع بـ 5,8 بالمائة فى سنة 2003 و مثلت 2.239 مليون دينار ، وهو مبلغ يبقى دون ما تحقق سنة 2001 بـ 102 مليون دينار. وتقدمت المدخرات فى الأجور التى يحولها التونسيون المقيمون بالخارج من جهتها بنسبة 13,2 بالمائة لترتفع إلى 1.376 مليون دينار مقابل 1.216 مليون دينار خلال سنة 2003.

وقد تقلص العجز التجارى الجارى بفضل تدعيم فائض ميزان الخدمات و تحويلات التونسيين المقيمين بالخارج ، لينحصر فى حدود 2 بالمائة من الناتج المحلى الإجمالى بعنوان سنة 2004 مقابل 2,9 بالمائة فى العام السابق.

وعلى الصعيد النقدى ، واصلت نسبة الفائدة ليوم واحد تقلبها بين 4,97 بالمائة و 5,03 بالمائة ، فيما ظلت النسبة الوسطية لهذه السوق فى مستوى 5 بالمائة.

وسجل المؤشر العام لأسعار الاستهلاك ارتفاعا متراكما يساوى 1,1 بالمائة مقابل 4,5 بالمائة عام 2003 ، وبلغت نسبة التضخم فى المعدل 3,9 بالمائة بعنوان سنة 2004.

وفى سوق الصرف سجل الدينار خلال سنة 2004 انخفاضا بنسبة 6,4 بالمائة إزاء الأورو و ارتفاعا بـ 1,6 بالمائة مقابل الدولار الأمريكى.

# نشاط الاتحاد الدولي للبنوك في سنة 2004

نتائج إيجابية تتماشى مع برنامج العمل

كانت سنة 2004 ثرية بالإنجازات : وضع تنظيم جديد أصبح عاملا بالكامل في الوقت الحاضر ، استعمال طرق عمل جديدة في الفروع و المقر الرئيسي ، تسريع الحركة التجارية من خلال الاعتماد على تظافر القوى بين تونس و الشبكة الدولية لـ " Société Générale " خاصة.

وقد مكنت السنة المحاسبية 2004 من تجسيم برنامج العمل للاتحاد الدولي للبنوك الذي يدور حول ثلاثة محاور كبرى :

- › التطور التجاري ،
- › تجديد وظائف الدعم ،
- › التطهير المالي.

## التطور التجاري

اتسمت سنة 2004 بحركة تجارية توافقت مع الأولويات الجديدة للبنك ، فعلى سبيل المثال : أصبح موزع الصوتي للاتحاد الدولي للبنوك الذي انطلق في سنة 2003 يشهد اتصالا في ارتفاع متواصل و يسجل أكثر من 100.000 نداء كل شهر. وقد شهد " الاكسترنات " - خدمة الإطلاع و تحميل القيود بالنسبة للمؤسسات - عدده يتضاعف خلال السنة المحاسبية 2004.

وانتظم تعزيز علاقات الاتحاد الدولي للبنوك بحرفائه حول ثلاثة أقطاب : توسيع تشكيلة المنتجات وتجديدها، تدعيم أعمال الأساليب التسويقية وكذلك استعمال تنظيم تجاري جديد.

### › توسيع تشكيلة المنتجات و تجديدها

تمت صياغة عروض تجارية جديدة خلال سنة 2004 استهدفت المؤسسات والأفراد على حد السواء. فبالنسبة للمؤسسات ، يمكن برنامج الأيجور من إدارة خلاص الأجراء مع إعطاءهم حق التمتع بعروض مميزة. واستفادت خدمة " الاكسترنات " التي تمكن من الإطلاع على القيود و تحميلها بإعادة تأهيل يمكن من مضاعفة عدد المستعملين.

وأما فيما يتعلق بالأفراد فإن تشكيلة نواتج الاتحاد الدولي للبنوك تعززت بخدمات عديدة ومن بينها بطاقة "Oxygène" التي تمكن من الاستفادة باحتياطي نقدي ، وتأمين وسائل الدفع "Joker" وخدمة التحويلات الدولية "Western Union" أو مجموعة الخدمات والنواتج "حنين" ، عرض خدمات مخصصة للتونسيين المقيمين بالخارج.

## ► دعم الأعمال التجارية

قام الاتحاد الدولي للبنوك بعدة أعمال اتصالية و تنشيط تجاري في سنة 2004. وكان التقدم مرموقا كذلك بالنسبة للمؤسسات مع عدد قياسي لربط علاقات سواء في قسم المؤسسات الكبرى أو المؤسسات الصغرى والمتوسطة. وقد وفرت إعادة تنظيم استغلال هذا القسم من الحرفاء عدة حلقات تكوينية حسب المهن بما أسهم في الزيادة التدريجية لمهنية المستشارين. وحظيت المؤسسات التصديرية بأعمال مميزة : ومكنت الطرق التي تشرك المتخصصين في العمليات الدولية من تعزيز مجهود البحث. وشهد ربط علاقات مع الأفراد الذي يتماشى مع استراتيجية تطوير الأصل التجاري ، زيادة بـ 40 بالمائة بالمقارنة مع السنة المحاسبية 2003. وقد تم تنظيم عدة عمليات تنشيط تجاري على نواتج "داري" ومجموعة "حنين" و "وسترن يونيون" و "جوكير" و القرض العقاري. وتجاوزت قوة البيع جل الأهداف المرسومة لها. ومكنت الاستراتيجية التجارية المعتمدة في النقد الإلكتروني من الرقي بالاتحاد الدولي للبنوك إلى المرتبة الأولى من بين البنوك التونسية لإصدار بطاقة "فيزا".

## ► استخدام التنظيم التجاري الجديد

يشكل النظام التجاري الجديد أحد أسس مردودية الاتحاد الدولي للبنوك ، وهو يرتكز على تقسيم الأصل التجاري إلى ثلاث أسواق للحرفاء : المؤسسات الكبرى والمؤسسات الصغرى و المتوسطة و الأفراد. و تم إحداث مهن جديدة لتطوير قوة بيع متخصصة و متفرعة لكل من هذه الأسواق . وتتمتع المؤسسات الكبرى منذ جانفي 2004 من قطب خبرة فرع المؤسسات الكبرى لضفاف البحيرة في تونس و مخاطبين خاصين بصفاقس و سوسة. و يتابع مسؤولو الفروع المؤسسات الصغرى والمتوسطة و المهنيين بمساعدة مكلفين بأعمال على مستوى الفروع الهامة. وقد أصبح الأفراد يحضون بمستشارين للحرفاء الذين يوظفون بمتابعة عملية للحريف. ويقوم بعمليات الشباك مكلفون بالاستقبال يستطيعون القيام بكل أنواع العمليات.

وشهد 70 فرعا مراجعة كاملة لتنظيمها خلال سنة 2004 طبقا لمراحل مشروع "الأسس الأمامية". ويمكن هذا التنظيم التجاري الجديد من تحسين جودة الخدمة من خلال تفعيل تمش محدد الأهداف لمختلف أنواع الحرفاء و شخصية العلاقات بين الاتحاد الدولي للبنوك و حرفائه.

## تجديد وظائف الدعم

خضعت وظائف الدعم في الاتحاد الدولي للبنوك لتحويلات عميقة بدأت في سنة 2003 و ستواصل إلى غاية سنة 2006. و شملت هذه التحويلات الإعلامية و الإسناد و الموارد البشرية.

### الإعلامية

شمل العمل المنجز خلال سنة 2004 أساسا إعداد التحول من التطبيقات المعلوماتية الحالية للاتحاد الدولي للبنوك إلى منظومة المعلومات الجديدة "دلتا بنك Delta Bank" وأطلق على هذا المشروع الذي يمثل المشروع الأكبر للاتحاد الدولي للبنوك ، أسم "عليسة". وقد تمت تهيئة منظومة المعلوماتية الجديدة خلال السنة المحاسبية للقيام بالوظائف المصرفية الأساسية ، قصد التمكن بداية من أفريل 2005 من إعادة معالجة جملة البيانات المتعلقة بالحرفاء و البيانات المحاسبية. و سيسمح هذا المشروع للاتحاد الدولي للبنوك بإدخال تحسين تدريجي على خدماته و يؤكد قدرة البنك على قيادة مشاريعه الطموحة. كما اتسمت سنة 2004 بتهيئة قاعة جديدة للمعلوماتية ، وهي قاعة "بيضاء" تتوفر فيها الشروط الدولية للسلامة المعلوماتية.

### الشبكة التجارية

استفادت 80 بالمائة من الفروع خلال سنة 2004 بأشغال تهيئة تمكن من تحسين فضاء استقبال الحرفاء وتركيز النظام التجاري الجديد : إحداث مناطق مخصصة لمقابلة الحرفاء و تحسين نظام الشباك. وقد تم تدشين فرعين نموذجين في سنة 2004 في منطقة تونس الكبرى ، هما : فرع السعدي و فرع المرسي ، كما فتح فرع جديد أبوابه بقرمبالية خلال شهر جوان 2004. و تعززت شبكة موزعات الأوراق النقدية بتركيز عشر وحدات جديدة في سنة 2004 ، وهو ما رفع المجموع إلى 40 موزعا في حيز الاستغلال في نهاية سنة 2004. و سجلت عمليات السحب بالبطاقة نموا يزيد عن 40 بالمائة خلال السنة المحاسبية 2004.

## ► مراقبة التصرف والمراقبة العامة

جهاز الاتحاد الدولي للبنوك نفسه خلال سنة 2004 بإدارة مالية تعمل بالكامل ، وهي مكلفة بالتسيير المالي للبنك. و تم تركيز جهاز جديد للرقابة الداخلية : تستهدف الرقابة المستمرة ، تقييم نظامية العمليات المنجزة والمعالجات وسلامتها وصحتها. وجاءت الرقابة المستمرة كتكملة لأشغال التدقيق. وفي مجال مكافحة تبيض الأموال و تمويل الإرهاب ، طرح الاتحاد الدولي للبنوك منظومة للتحسيس والتأهيل ترمي إلى تطبيق المعايير القانونية في هذا المجال.

## ► الموارد البشرية و التكوين

وضع الاتحاد الدولي للبنوك في نهاية 2004 برنامجا للمغادرة المبكرة ، وهو برنامج يمكن الموظفين الراغبين في طلب مغادرة البنك في إطار ملائم للغرض ، وقد اختار 90 موظفا الانضمام إلى هذا الاختيار. وقام البنك في ذات الوقت بنوعين من الانتداب ، يتعلق الأول بالشبان من أصحاب الشهادات للاضطلاع ببعض المهن الرئيسية و منها خاصة الوظائف التجارية بالفرع ، ويشمل الثاني المهن المتخصصة (المعلوماتية، المشاريع ، ...).

وقد رافق برنامج تكويني واسع المدى إعادة تنظيم المنظومة التجارية في الفرع : و على هذا الأساس ، استفاد كل الموظفين الذين لهم اتصال مباشر بالحرفاء بتكوينات متخصصة. وقد تضاعف عدد الموظفين الذين استفادوا بتكوين في سنة 2004 بأربع مرات بالمقارنة مع معدل السنوات المحاسبية الأخيرة ، ومثل هذا المجهود في المتوسط 10 أيام تكوين لكل موظف.

## التطهير المالي

### ► تقليص نقص المدخرات

كان نقص المدخرات المقدر في نهاية سنة 2003 بـ 117,5 مليون دينار موضوع مجهود مدعم طيلة السنة المحاسبية 2004.

وقد تجسم مجهود تقليص نقص المدخرات بتركيز عدة أعمال في نفس الوقت :

- » تسوية المسائل العالقة المحاسبية وإخضاع أهم حسابات الربط للرقابة ،
- » تقليص جملة الإجازات مدفوعة الأجر التي ليس لها مدخرات ،
- » تحيين الوضع القانوني للملفات موضوع نزاع ،
- » تخصيص نتائج الاتحاد الدولي للبنوك كليا للمدخرات.

وفي جانب آخر ، تكثفت أعمال الاستخلاص ومكنت من الحصول على تقدم ذي مغزى في تحصيل فوائد التأخير.

وفي تاريخ 31 ديسمبر 2004 ، بلغ نقص المدخرات 108,9 مليون دينار أي بتراجع يساوي 8,6 مليون دينار ، وهو ما يتطابق مع برنامج تطهير البنك.

### ► زيادة رأس المال

قام الاتحاد الدولي للبنوك ، في إطار برنامجه للتطهير المالي ، بزيادة رأسماله نقدا في شهر ديسمبر 2004 لرفعه من 70 مليون دينار إلى 106 ملايين دينار. وقد لاقت هذه العملية نجاحا لم يسبق له مثيل و سجل بذلك مشاركة هامة من مساهمي الاتحاد الدولي للبنوك وخاصة جملة المساهمين الرئيسيين. وتمكن هذه الزيادة في رأس مال الاتحاد الدولي للبنوك من الامتثال إلى النسب الحذرة التي يفرضها البنك المركزي التونسي و ضمان النجاح للتطويرات التي وضعها منذ تخصيصه في شهر نوفمبر 2002.

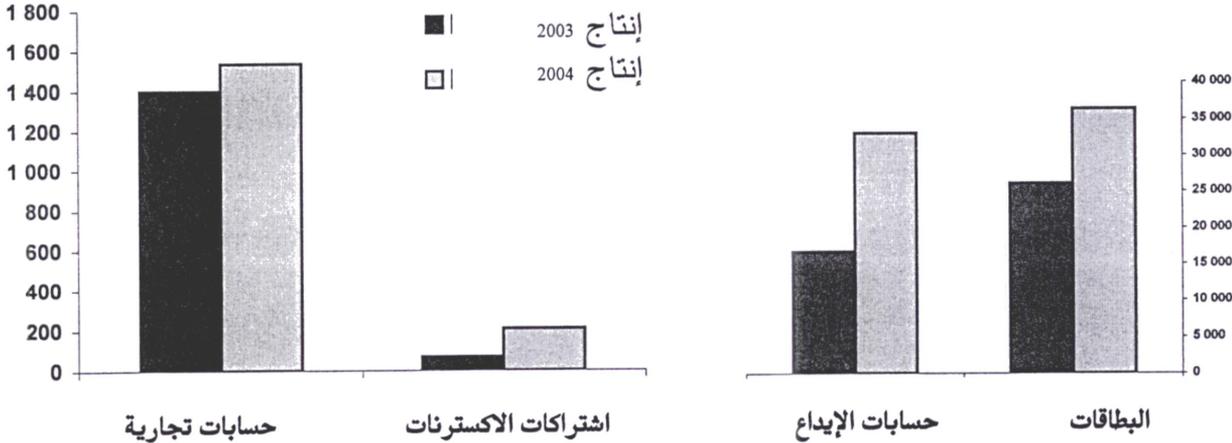
# النتائج المالية لسنة 2004

## أهم مؤشرات متابعة النشاط

### ▶ فتح الحسابات وبيع النواتج

وسع الاتحاد الدولي للبنوك خلال سنة 2004 أصله التجاري بشكل محسوس جدا مع تطوير بيع النواتج :

- ▶ في سوق المؤسسات ، زيادة جملة الحسابات التجارية بنسبة 10 بالمائة و مضاعفة عدد الحرفاء المشتركين في خدمة الإطلاع "اكسترنات".
- ▶ في سوق الأفراد ، فتح 33 ألف حساب إيداع جديد (+100 بالمائة بالمقارنة مع سنة 2003) وبيع 35 ألف بطاقة بما رفع المجموع من 50.000 إلى 80.000 في ظرف عام واحد



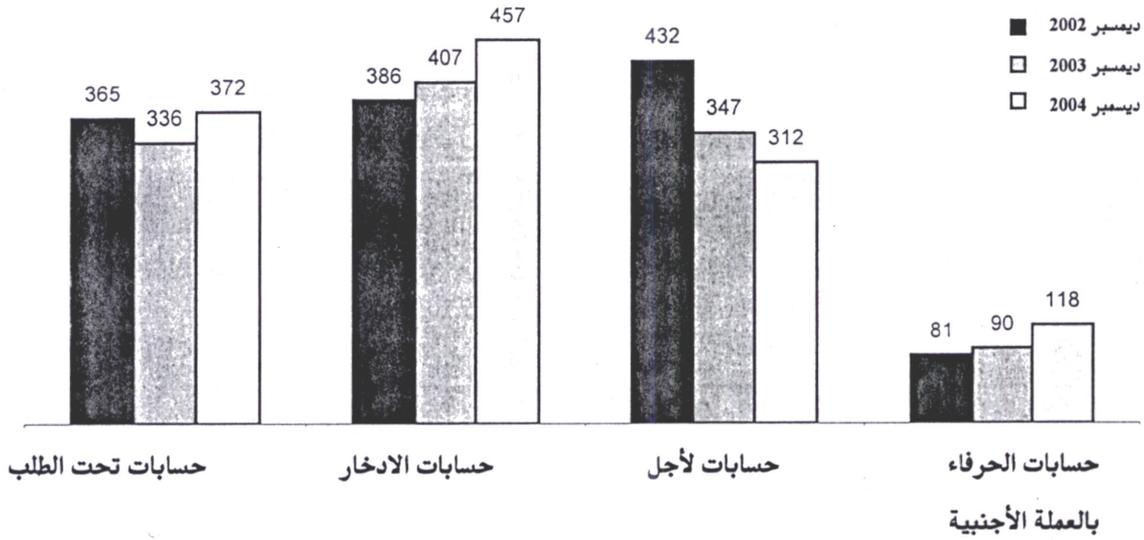
### ▶ ايداعات للحرفاء

بلغت الإيداعات الكلية للحرفاء 1.282 مليون دينار في تاريخ 31 ديسمبر 2004 أي بزيادة 5,6 بالمائة دينار (68 مليون دينار) عن سنة 2003.

وكان هذا التقدم مميزا بالخصوص بالنسبة للإيداعات تحت الطلب و حسابات الإدخار و الحسابات بالعملة الأجنبية التي ازدادت بـ 10,7 بالمائة و 12,2 بالمائة و 31,5 بالمائة على التوالي.

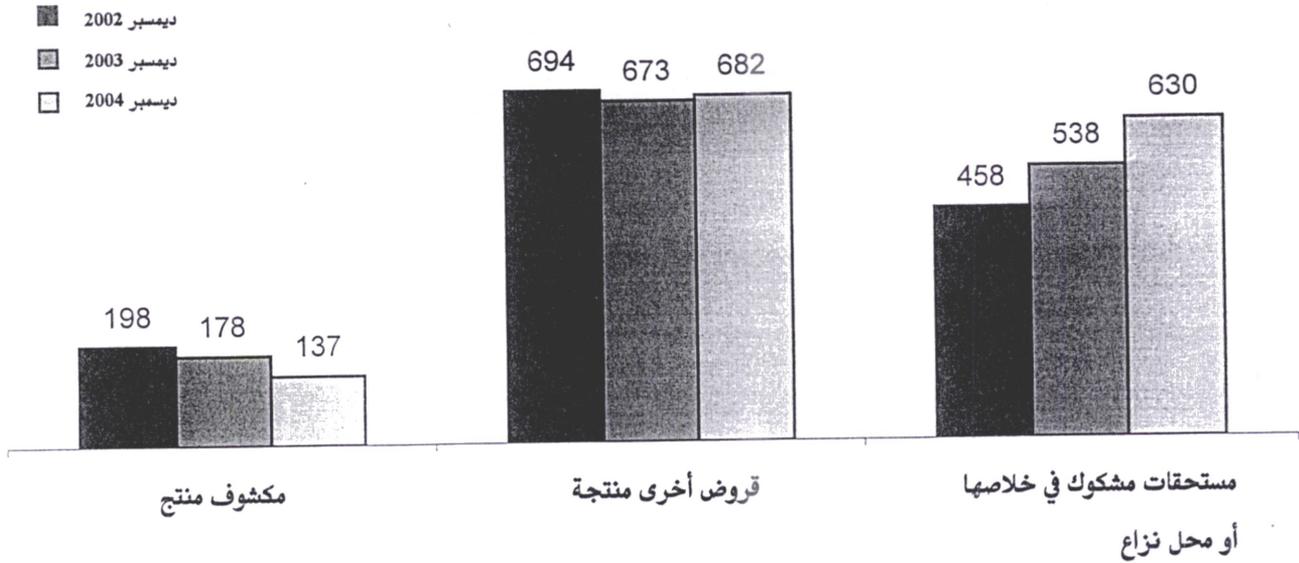
وقد قضت سياسة التحكم في تكاليف الموارد بقبول نقص في قائم الإيداعات لأجل على مستوى الحرفاء المؤسساتيين (10- بالمائة) لفائدة إعادة تمويل من السوق النقدية التي تعتبر أقل تكلفة. وواصلت حصة إيداعات الإيداع التي تعتبر موردا قارا ، تقدمها بشكل محسوس ، حيث بلغت 36 بالمائة مقابل 34 بالمائة في العام الماضي.

تطور ايداعات الحرفاء (بحساب ملايين الدينانين)



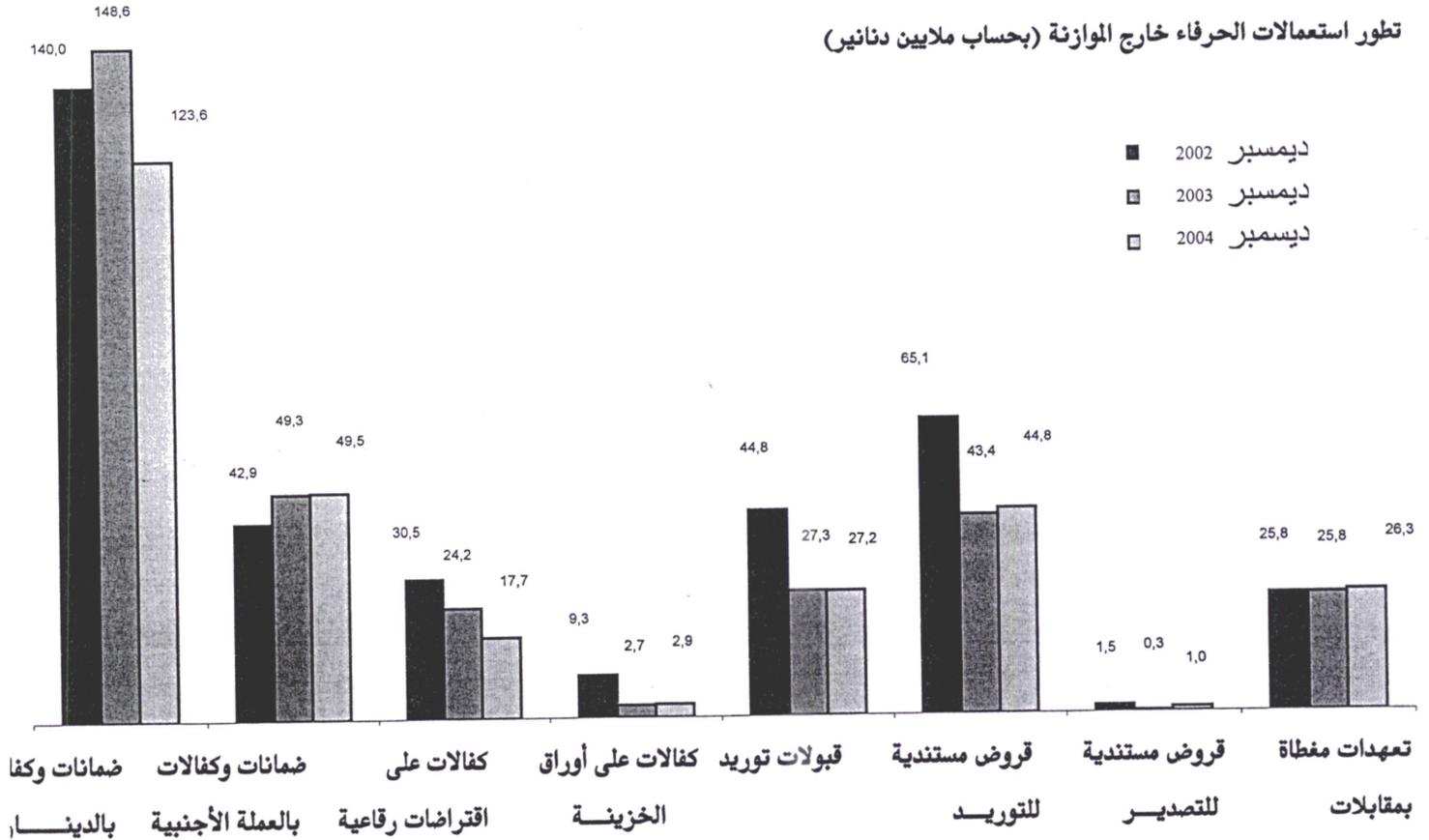
## القروض للحرفاء

بلغت القروض للحرفاء بما فيها المدخرات و الفوائد المؤجلة 1.450 مليون دينار في تاريخ 31 ديسمبر 2004 أي بتقدم يساوي 4,4 بالمائة (61 مليون دينار) قياسا بـ 31 ديسمبر 2003. ونظرا لحرص الاتحاد الدولي للبنوك على التحكم في مخاطر القرض ، فقد واصل سياسته في التخلي عن المقابلات الحساسة مع تطوير "علاقات" جديدة. وعلى هذا الأساس ، تقلصت القروض المجدية في الجملة بنسبة 2 بالمائة (17- مليون دينار). وقد نتج ازدياد المستحقات المشكوك في خلاصها أو محل نزاع بنسبة 12 بالمائة (78 مليون دينار) أساسا عن إلغاء تصنيف مستحقات قديمة و لا سيما في شكل مكشوف.



## التعهدات بالتوقيع

بلغ القائم الجملي 293 مليون دينار في تاريخ 31 ديسمبر 2004 أي بانخفاض يساوي 9 بالمائة (28 مليون دينار) بالمقارنة مع سنة 2003 على إثر تقلص الضمانات و الكفالات أساسا.



## محفظه السندات

بلغت محفظة السندات المتكونة بكاملها من سندات الاستثمار ، 162 مليون دينار في تاريخ 31 ديسمبر 2004 ، وهي تتكون أساسا من رفاع الخزينة القابلة للتنظير (121 مليون دينار) والأموال التي تتصرف فيها شركة الاستثمار ذات رأس مال التنمية (23,5 مليون دينار) و سندات المساهمة (9,5 ملايين دينار).

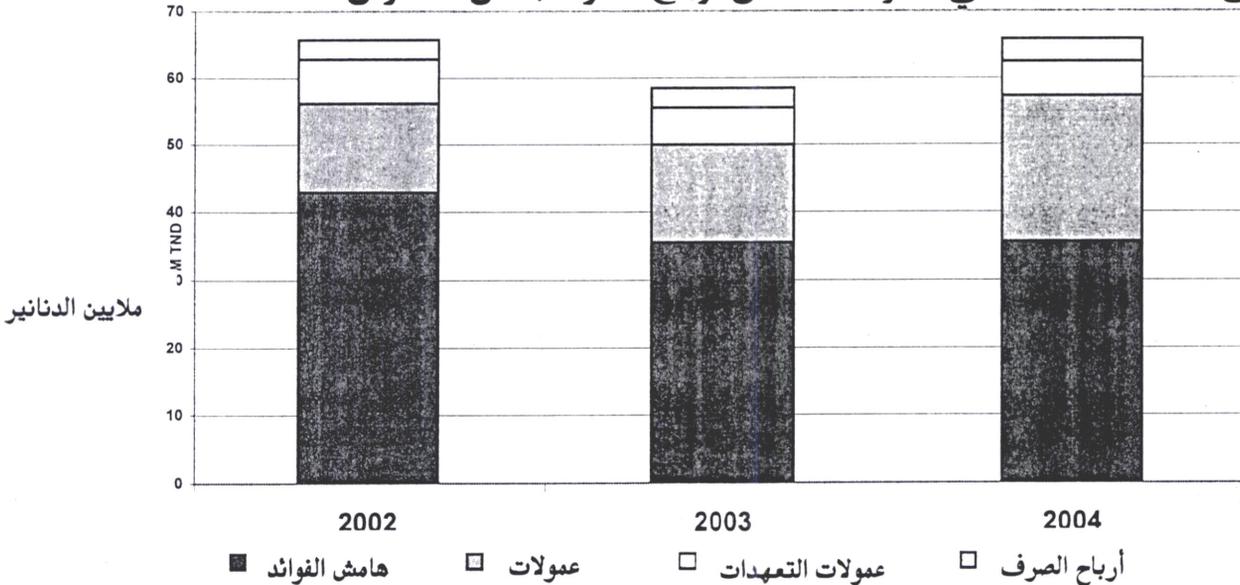
وقد أدى تسديد جزء من محفظة رفاع الخزينة القابلة للتنظير في آجالها إلى انخفاض القائم الجملي للسندات بـ 40 مليون دينار بالمقارنة مع 31 ديسمبر 2003.

## النتائج

### النتائج البنكي الصافي

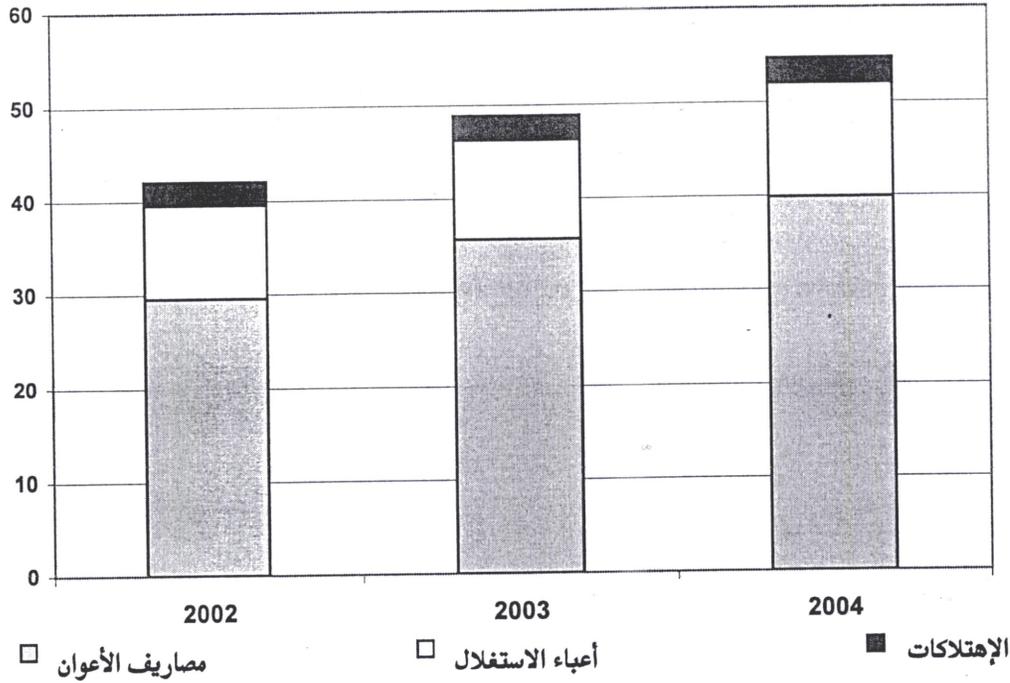
تقدم الناتج البنكي الصافي بنسبة 12 بالمائة في سنة 2004 ليبلغ 65,8 مليون دينار. وقد بقي هامش الفائدة (35,6 مليون دينار) في مستوى قريب جدا من سنة 2003 رغم إنشاء منحة الوفاء على مستوى حسابات الادخار وانخفاض أجرة محفظة رفاع الخزينة. ونتج هذا الأداء عن التحكم الجيد في هوامش الفائدة للحرفاء واسترجاع القروض المشكوك في استخلاصها بشكل أفضل. وأفرز انخفاض التعهدات خارج الموازنة تقلصا طفيفا للعمولات على التعهدات بالتوقيع المنظرة بالفوائد إلى 5,1 ملايين دينار.

وإزدادت عمولات الخدمة بنسبة 50 بالمائة لتبلغ 21,7 مليون دينار بفضل تطوير نشاط البنك وإحداث نواتج جديدة ، وهي تشكل حاليا ثلث الناتج البنكي الصافي مقابل الربع في سنة 2003 ، كما تقدمت النتائج على العمليات المالية التي تتكون أساسا من أرباح الصرف بشكل محسوس.



## المصاريف العامة

ضمت نفقات الأعوان عبئا استثنائيا قدره 4,8 ملايين دينار يمثل كامل منح المغادرة التلقائية و منح نهاية الخدمة للموظفين الذين يمكنهم التمتع ببرنامج المغادرة المبكرة في 31 ديسمبر 2004 (أي ما يزيد عن 90 عون) مع إضافة الأعباء الاجتماعية الخاصة بها. وفيما عدا هذه الأعباء الاستثنائية، اقتصرت زيادة المصاريف العامة على 0,9 مليون دينار، وقد نتجت أساسا عن التطور القانوني للأجور و النفقات المرتبطة بالتأهيل الضروري للبنك.



## النتيجة الإجمالية للاستغلال

ازدادت النتيجة الإجمالية للاستغلال قبل المدخرات و الضرائب في الجملة بنسبة 17 بالمائة بالمقارنة مع سنة 2003، حيث بلغت 11,2 مليون دينار. وقد انخفض معامل الاستغلال إلى 83 بالمائة مقابل 84 بالمائة في العام الماضي.

# نشاط مجموعة الاتحاد الدولي للبنوك

تضم مجموعة الاتحاد الدولي للبنوك علاوة عن البنك الشركات الخمس التابعة التالية :

- › الدولية سيكار : وهي مملوكة بنسبة 30 بالمائة ،
- › الوسيط الدولي : وهي مملوكة بنسبة 52,42 بالمائة ،
- › الدولية للرقاع ،
- › اتحاد الأوراق المالية : وهي مملوكة بنسبة 25,36 بالمائة ،
- › الدولية لاستخلاص الديون : وهي مملوكة بنسبة 99,97 بالمائة ،
- › العربية الدولية للإيجار المالي : وهي مملوكة بنسبة 20 بالمائة.

## الشركات التابعة في محيط الدمج

### الدولية سيكار

تمثل الدولية سيكار شركة استثمار ذات رأس مال تنمية ، وهي خاضعة لأحكام القانون عدد 92 لسنة 1988 المؤرخ في الثاني من أوت سنة 1988 والمتعلق بشركات الاستثمار. وقد تم إحداث الشركة في شهر ديسمبر من سنة 1999 برأس مال قدره 5 ملايين دينار. و يتمثل غرضها في المساهمة في رأس مال المؤسسات لحسابها الخاص أو لحساب الغير وبقصد إعادة بيع هذه المساهمة في المدى الآجل. وقد تقدمت موازنتها من 29,6 مليون دينار إلى 30,9 مليون دينار ، و سجلت ازديادا بنسبة 44 بالمائة في سنة 2004.

وارتفعت المساهمات الممنوحة في سنة 2004 من حيث المصادقات إلى 2,6 مليون دينار ، وهو ما رفع هذه المساهمات إلى 13,6 مليون دينار منها 11,2 مليون دينار وقع دفعها.

وارتفعت التحصيلات التي تحققت خلال السنة المحاسبية 2004 إلى 1,8 مليون دينار فيما كان مبلغ المدفوعات (0,5 مليون دينار) متواضعا نسبيا.

وسجلت نتائج 2004 انخفاضا : 0,2 مليون دينار مقابل 0,3 مليون دينار في سنة 2003 بسبب التباطؤ الظرفي والضغط النسبي لهوامش الاستغلال. إلا أن انتعاشا في النشاط ينتظر خلال السنوات المحاسبية القادمة.

## ▶ الوسيط الدولي

الوسيط الدولي هي شركة وساطة بالبورصة تم إحداثها يوم 14 نوفمبر 1995 في إطار القانون عدد 117 لسنة 1994 المتعلق بإصلاح السوق المالية. ويبلغ رأس مالها 1,9 مليون دينار يملك منه الاتحاد الدولي للبنوك 0,995 مليون دينار و بنك تونس والإمارات 0,9 مليون دينار. وقد حقق الوسيط الدولي في سنة 2004 رقم معاملات يساوي 222 ألف دينار أي بتقدم يساوي 14,2 بالمائة بالمقارنة مع السنة المحاسبية 2003. وشهد حجم المعاملات بالبورصة تطورا يساوي 25 بالمائة حيث انتقل من 10,7 ملايين دينار في نهاية سنة 2003 إلى 13,8 مليون دينار في موفى سنة 2004. وفي تاريخ 31 ديسمبر 2004، بلغ عدد السندات التي يتصرف فيها الوسيط الدولي في شكل أسهم أو رفاع 980 ألف سند بمبلغ 65 مليون دينار. و سجلت نتيجة 2004 خسارة بـ 87 ألف دينار، وهو تطور ملحوظ قياسا بالسنة المحاسبية السابقة بفعل ارتفاع قيمة محفظة السندات.

## ▶ الدولية للرقاع

الدولية للرقاع هي شركة استثمار ذات رأس مال متغير تتعامل بالرقاع، وهي خاضعة للقانون عدد 83 لسنة 2001 المؤرخ في 24 جويلية 2001 والقاضي بسن مجلة مؤسسات التوظيف الجماعي. و يتمثل غرضها في تكوين محفظة رفاع يصدرها الأفراد و الجماعات العمومية والدولة. وقد أوكل التصرف فيها إلى الوسيط الدولي.

وشهدت الدولية للرقاع أصولها الصافية تتقدم بنسبة 25 بالمائة حيث انتقلت من 18,7 مليون دينار إلى 23,3 مليون دينار. وأسفر الاستغلال عن نتيجة موجبة قدرها 1.079 ألف دينار أي بتقدم يساوي 26 بالمائة بالمقارنة مع السنة المحاسبية 2003. و سجل التصرف في الأصول مردودا يساوي 4,97 بالمائة بالنسبة لسنة 2004، وهو ما يضع الدولية للرقاع في المرتبة الرابعة لكوكبة شركات الاستثمار الرقاعية من جملة 16 شركة رقاعية ناشطة.

## ▶ اتحاد الأوراق المالية

اتحاد الأوراق المالية هو شركة استثمار ذات رأس مال متغير خاضعة للقانون عدد 92 لسنة 1988 كما تم تنقيحه و إتمامه بالقانون عدد 83 لسنة 2001 المؤرخ في 24 جويلية 2001 القاضي بسن مجلة مؤسسات التوظيف الجماعي.

وقد أسفر استغلال السنة المحاسبية 2004 عن نتيجة إيجابية قدرها 42 ألف دينار ، وهو ما يزيد بنسبة 27 بالمائة عن السنة المحاسبية 2003. إلا أنه تم سحب رخصة اتحاد الأوراق المالية بقرار من هيئة السوق المالية يحمل الرقم 3 لسنة 2004 بتاريخ 22 ديسمبر 2004 و ذلك لقصور رأس المال الأدنى عن واحد مليون دينار الذي تفرضه مجلة مؤسسات التوظيف الجماعي و قد قررت الجلسة العامة الاستثنائية للمجموعة يوم 16 فيفري 2005 بالإجماع القيام بحل اتحاد الأوراق المالية وتصفيته.

## ▶ الدولية لاستخلاص الديون

الدولية لاستخلاص الديون هي شركة يتمثل غرضها في شراء الديون لحسابها الخاص و استخلاص الديون لفائدة الغير ، وهي تخضع للقانون عدد 4 لسنة 1998 المؤرخ في الثاني من فيفري 1998 كما تم تنقيحه بالقانون عدد 91 لسنة 2000 المؤرخ في 7 أوت 2004. وبلغ رأس مالها مليوني دينار تم دفعه إلى غاية النصف ، وهو مملوك بالكامل للاتحاد الدولي للبنوك.

وبلغ القائم الجملي للديون المفوت فيها 1.671 مليون دينار في 31 ديسمبر 2004 مقابل 1.508 مليون دينار في السنة المحاسبية السابقة. وقد حسنت الدولية لاستخلاص الديون الاستخلاص (+107 بالمائة) والنسبة الوسطية للاستخلاص (+0,83 بالمائة).

## ▶ العربية الدولية للإيجار المالي

تصنف الشركة العربية الدولية للإيجار المالي من بين الشركات العشر الأوائل للإيجار المالي بتونس و يبلغ رأس مالها 10 ملايين دينار و مساهمة الاتحاد الدولي للبنوك فيها 20 بالمائة. وقد حققت العربية الدولية للإيجار المالي في سنة 2004 رقم معاملات قدره 21 مليون دينار أي بتقدم يساوي 11,5 بالمائة بالمقارنة بسنة 2003. وارتفعت نتيجة استغلالها الصافية (قبل الضرائب) إلى 203 آلاف دينار مقابل خسارة بـ 330 ألف دينار في عام 2003 بفضل سياسة تجارية أكثر جرأة و استراتيجية استخلاص أكثر ملاءمة.

## القوائم المالية المجمعة

بلغت الموازنة المجمعة للاتحاد الدولي للبنوك 1.680.809 ألف دينار في 31 ديسمبر 2004.

تقدم الناتج البنكي الصافي بـ 12,4 بالمائة في مستوى 65.813 ألف دينار.

بعد مخصصات المدخرات ، بلغت نتيجة الاستغلال 186 ألف دينار لنتيجة سالبة مالية بـ 356 ألف دينار.

## التوجهات الاستراتيجية 2005-2006

ستشهد سنتي 2005 و 2006 تثبيت استراتيجية التطوير على مستوى الاتحاد الدولي للبنوك المعتمدة منذ سنة 2003. و ستستفيد الأعمال الكبرى الخاصة بالتنمية التجارية و التطهير المالي و تجديد الوظائف التدعيمية للبنك من الآثار الكبرى خلال السنتين المحاسبتين المقبلتين بما سيمكن الاتحاد الدولي للبنوك من استكمال تأهيله.

### التنمية التجارية

#### ► سوق المؤسسات الكبرى

ترمي إدارة المؤسسات الكبرى المحدثّة في شهر جانفي 2004 إلى متابعة استراتيجية تنمية المحفظة التي تستهدف الشركات التابعة للمجموعات الأجنبية والحرفاء المؤسساتيين و تعميق العلاقات مع المجموعات الكبرى التونسية الحريفة و خاصة القطاع العمومي. ويمثل النشاط الدولي أحد المحاور الكبرى لتطوير الاتحاد الدولي للبنوك في هذه السوق. و ينص برنامج العمل على تمشيات هادفة باتجاه حرفاء مجموعة "الشركة العامة" و شركات تابعة للشركات متعددة الجنسيات و الشركات غير المقيمة و المصدرة.

#### ► سوق المؤسسات الصغرى والمتوسطة والمهنيين

حظيت سوق المؤسسات الصغرى والمتوسطة والمهنيين منذ سنة 2004 بتنظيم جديد يمكن من تحسين نوعية الخدمات والتفاعلية التجارية. كما تملك إدارة الشبكة أدوات جديدة لإضفاء صفة مثلى على استغلال هذه السوق : اتفاقية حساب المؤسسات ، و هو عقد جديد لفتح حساب ، يطمح إلى تجديد شروط سير الحساب و يمكن من مزيد جمع المعلومات حول الحريف. و ستمكن اتفاقية السيولة الجارية المشتغلين في قيم الاستغلال من منح تسهيلات في آجال قصيرة و بطرق مستهدفة.

## ► سوق الأفراد

ستمكن منظومة الاستغلال الموضوعة في سنة 2004 من تكثيف ربط العلاقات والاتصالات بالحرفاء. ويفترض أن يواصل مبلغ العمولات المترتبة عن هذه السوق نموه، حيث سيستفيد من أثر الحجم و تعديل التعريفات وإحداث نواتج جديدة (ويسترن يونيون و جوكر...). وسيستفيد استغلال هذه السوق بداية من 2005 بأدوات جديدة مع الاستخدام التدريجي لتقنيات التقييس لمنح القروض والعمل بكامل الطاقة لأدوات "Datamaining" التي أصبحت ممكنة بفضل استخدام منظومة الإعلام الجديدة.

## ► تطوير منظومة الاستغلال

سيدعم الاتحاد الدولي للبنوك خلال السنتين المحاسبتين 2005 و 2006 شبكة فروعه : 4 فروع ستشهد مقرها يتغير، سيتم تنفيذ برنامج لتدعيم ترابط الشبكة، سيقع تركيز 10 موزعات آلية خلال النصف الأول من سنة 2005.

## ► شعار جديد للاتحاد الدولي للبنوك

ينوي الاتحاد الدولي للبنوك قطع مرحلة جديدة في سنة 2005 من خلال اعتماده هوية مرئية جديدة. وسيمكن هذا الشعار الجديد للاتحاد الدولي للبنوك من تسريع تعصير صورته الذي انطلق في سنة 2003 والاعتماد على شهرة "الشركة العامة" وخاصة من حيث البعد الدولي والابتكار والخبرة.

## تجديد الوظائف التدميمية

### ► مشروع عليسة

سيمكن مشروع عليسة (التحول من التطبيقات المعلوماتية القديمة للاتحاد الدولي للبنوك نحو منظومة "دلتا بنك") الاتحاد الدولي للبنوك بداية من شهر أفريل 2005 من حيازة أدوات محاسبية متطورة و سجل للحرفاء على نفس الدرجة من التطور. ويمكن للفروع أن تستفيد من المنظومة المعلوماتية تدريجيا بداية من النصف الأول لسنة 2006. هذا المشروع الكبير بأهميته و بالمردودية المنتظرة سيسمح للاتحاد الدولي للبنوك بتوفير منتوجات وخدمات ذات كيفية عالية لحرفائه.

## المعلوماتية

تواصل إدارة منظومة المعلومات برنامج تدميمها. و تتعلق المشاريع الكبرى بتعزيز بنية الاتصالات الداخلية للاتحاد الدولي للبنوك وتركيز خلية مساعدة ومعالجة العوارض وإعداد موقع النجدة.

## الموارد البشرية والتكوين

سيقع الحفاظ على مجهود التكوين المبذول سنة 2004 في مستوى رفيع. و سيتم إحداث حلقات تكوينية "في المهن" في سنة 2005 لمواكبة إعادة تنظيم المنظومة التجارية. وستنطلق بداية من أبريل 2005، حلقات التكوين المخصصة لمنظومة الإعلام الجديدة. وستشمل هذه الدورات في بداية الأمر وحدات المقر الرئيسي وفي 2006 سيتم تدميمها على كل موظفي الشبكة. وستواصل التدميم النوعي للموظفين مع انتداب شبان من أصحاب الشهادات لبعض المهن الرئيسية مثل الوظائف التجارية في الفروع واللجوء إلى انتداب متخصصين لكل حالة على أفراد (المعلوماتية، قيادة المشاريع...).

## التطهير المالي

سيمكن التطبيق الحازم لطرق عمل جديدة للاتحاد الدولي للبنوك الإبقاء على مخاطرة المقابلات في مستوى تحت السيطرة.

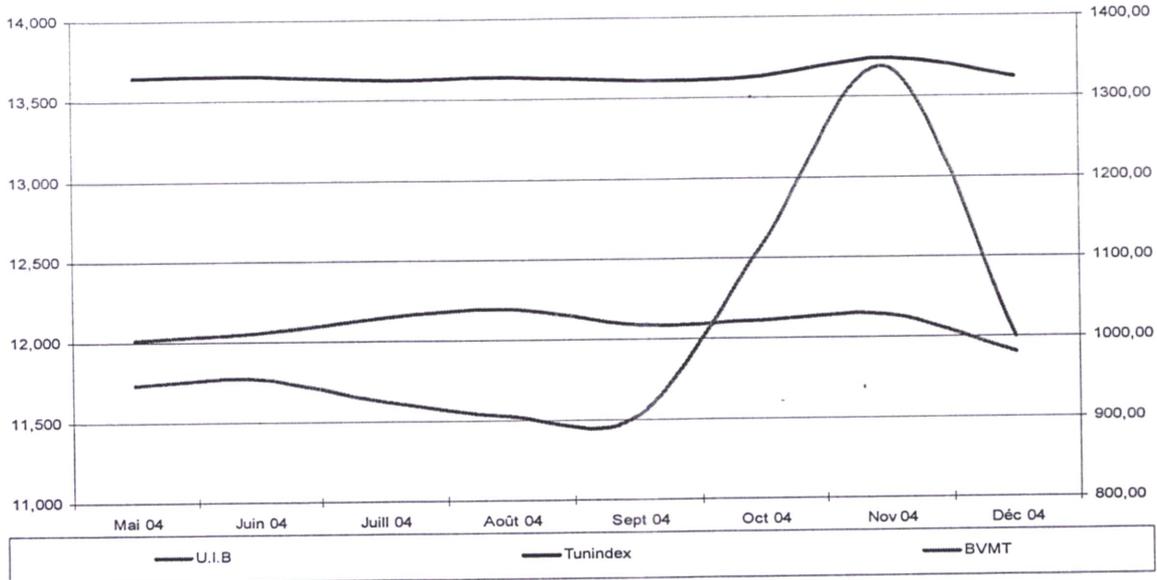
وستتم مراجعة جملة الطرق الإجرائية تدريجيا اعتمادا على خبرة مجموعة "الشركة العامة" وكفاءات إطارات الاتحاد الدولي للبنوك وذلك لتعزيز الأشغال المنجزة في مجال الاستخلاص والنزاعات وتحسين الأعمال الجارية.

وستمكن القدرة الربحية المتزايدة للاتحاد الدولي للبنوك من التقليل بشكل ذي مغزى نقص المدخرات. وستقع تكملة هذا العمل بمواصلة المجهودات في مجال تطهير المسائل المحاسبية العالقة و تسوية الضمانات والتعهدات بالتوقيع.

## سهم الاتحاد الدولي للبنوك في سنة 2004

كان سعر سهم الاتحاد الدولي للبنوك مدعما طيلة السنة المحاسبية 2004 وعلى وجه الخصوص خلال النصف الثاني من العام على إثر الإعلان عن الزيادة في رأس المال و تماسك الأداء الملاحظ بداية من نشر النتائج نصف السنوية.

وقد استهل سعر سهم الاتحاد الدولي للبنوك العام بـ 12,500 دينار و بلغ حدا أقصى قدره 13,850 دينار في شهر نوفمبر.



تقرير مجلس الإدارة  
للجمعية العامة العادية  
ليوم 3 جوان 2005

السنة المحاسبية 2004

- 2 -

القوائم الماليّة النهائيّة

المختومة  
في 31 ديسمبر 2004



**UIB**

الإتحاد الدولي للبنوك

UNION INTERNATIONALE DE BANQUES

GRUPE  
SOCIETE  
GENERALE

الموازنة  
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2004  
(الوحدة : 1000 دينار)

<u>2003/12/31</u>	<u>2004/12/31</u>	إيضاحات	□ الأصول
16 044	19 120	1	- الخزينة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية
87 669	114 118	2	- مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية
1 199 637	1 243 158	3	- مستحقات على الحرفاء
202 337	162 330	4	- محفظة الإستثمار
18 925	23 437	5	- أصول ثابتة
157 078	119 323	6	- أصول أخرى

**1 681 690**

**1 681 486**

**مجموع الأصول**

الخصوم

63 200	0	7	- البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية
90 958	70 984	8	- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية
1 213 551	1 281 647	9	- ودائع وأموال الحرفاء
36 854	39 332	10	- اقتراضات وموارد خصوصية
147 884	124 114	11	- خصوم أخرى

**1 552 447**

**1 516 077**

**مجموع الخصوم**

الأموال الذاتية

70 000	106 000		- رأس المال
59 227	59 394		- إحتياطيات
6	15		- نتائج مؤجلة
10	0		- نتيجة السنة المحاسبية

**129 243**

**165 409**

**12** **مجموع الأموال الذاتية**

**1 681 690**

**1 681 486**

**مجموع الخصوم والأموال الذاتية**

جدول التعهدات خارج الموازنة  
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2004  
(الوحدة : ب 1.000 دينار)

<u>2003/12/31</u>	<u>2004/12/31</u>	ايضاحات	الخصوم المحتملة
250 558	215 498	13	- ضمانات و كفالات مقدّمة
70 929	58 431	14	- اعتمادات مستندية
<b>321 487</b>	<b>273 929</b>		<b>مجموع الخصوم المحتملة</b>
		15	التعهدات المقدّمة
5 258	6 357		- تعهدات التمويل المقدّمة
* 1 345	1 253		- تعهدات السندات
<b>6 603</b>	<b>7 610</b>		<b>مجموع التعهدات المقدّمة</b>
			التعهدات المقبولة
680 323	701 096	16	- ضمانات مقبولة
<b>680 323</b>	<b>701 096</b>		<b>مجموع التعهدات المقبولة</b>

بيانات معدّلة لغرض المقارنة (انظر ايضاح عدد 9.2)

**قائمة النتائج**  
**السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2004**  
**(الوحدة : 1.000 دينار)**

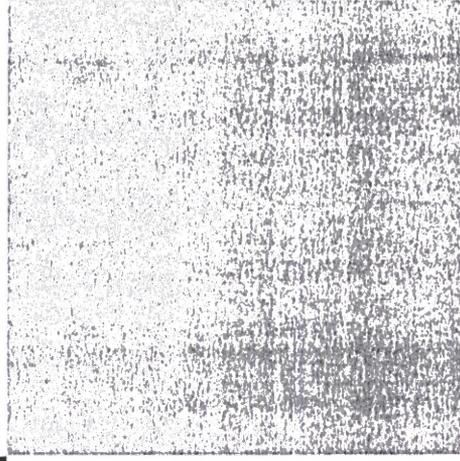
سنة 2003	سنة 2004	إيضاحات	إيرادات الإستغلال البنكي
76 823	75 128	17	- فوائد دائنة ومدخيل مماثلة
14 807	21 874	18	- عمولات دائنة
3 674	3 889	19	- مرابيح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية
*11 609	10 556	20	- مدخيل محفظة الإستثمار
<b>106 913</b>	<b>111 447</b>		<b>مجموع إيرادات الإستغلال البنكي</b>
			<b>أعباء الإستغلال البنكي</b>
47 888	45 356	21	- فوائد مدينة وأعباء مماثلة
* 347	196	22	- عمولات مدينة
183	147	23	- خسائر محفظة السندات التجارية والعمليات المالية
<b>48 418</b>	<b>45 699</b>		<b>مجموع أعباء الإستغلال البنكي</b>
<b>58 495</b>	<b>65 748</b>		<b>النتائج البنكي الصافي</b>
(8 533)	(10 381)		- مخصصات احتياطي المخاطر نتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة و الخصوم
141	(238)		- مخصصات احتياطي المخاطر و نتيجة تصحيح قيمة محفظة الإستثمار
25	13		- إيرادات إستغلال أخرى
*(35 744)	(39 803)	24	- مصاريف الأعوان
*(10 633)	(12 121)	25	- أعباء الإستغلال العامة
(2 569)	(2 665)		- مخصصات استهلاكات ومدخرات على الأصول الثابتة
<b>1 182</b>	<b>553</b>		<b>نتيجة الإستغلال</b>
(508)	34		- رصيد ربح / خسارة على عناصر عادية أخرى
(664)	(587)	26	- الأداء على الأرباح
<b>10</b>	<b>0</b>		<b>نتيجة الأنشطة العادية</b>
<b>0.001</b>	<b>0.000</b>	27	<b>نتيجة السهم الواحد بالدينار</b>

(\*) بيانات معدلة لغرض المقارنة (انظر إيضاح 9.2)

**جدول التدفقات النقدية**  
**السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2004**  
**(الوحدة : 1.000 دينار)**

<u>سنة 2003</u>	<u>سنة 2004</u>	إيضاحات
<b>أنشطة الإستغلال</b>		
108 199	117 037	- إيرادات الإستغلال البنكي المقبوضة
* (51 373)	(54 923)	- أعباء الإستغلال البنكي المدفوعة
(16 554)	(8 450)	- ودائع / سحبيات لدى المؤسسات البنكية والمالية الأخرى
(54 012)	(67 672)	- قروض وتسبقات / سداد قروض وتسبقات ممنوحة للحرفاء
(73 785)	75 045	- ودائع / سحبيات الحرفاء
26 084	-	- سندات التوظيف
* (32 505)	(43 771)	- مبالغ مسددة للأعوان ودائنون آخرون
* 10 424	5 988	- تدفقات نقدية أخرى متأتية من أنشطة الإستغلال
(1 300)	(664)	- الأداءات المدفوعة على الأرباح
<b>(84 822)</b>	<b>22 590</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة إستغلال</b>
<b>أنشطة الإستثمار</b>		
* 11 742	10 609	- فوائد وحصص أرباح مقبوضة على محفظة الإستثمار
(1 305)	39 717	- إقتناء / تقويت في محفظة الإستثمار
(1 952)	(7 150)	- إقتناء / تقويت في أصول ثابتة
<b>8 485</b>	<b>43 176</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المخصصة لأنشطة الإستثمار</b>
<b>التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة التمويل</b>		
-	36 000	- إصدار أسهم
2 166	2 477	- ارتفاع / انخفاض الموارد الخصوصية
(3 499)	(13)	- حصص أرباح مدفوعة
<b>(1 333)</b>	<b>38 464</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل</b>
<b>السيولة و ما يعادلها في نهاية السنة المحاسبية</b>		
(77 670)	104 230	- انعكاسات تقلبات أسعار الصّرف على السيولة و ما يعادل السيولة
73 223	(4 447)	- التغيير الصافي في السيولة و ما يعادلها خلال السنة المحاسبية
<b>(4 447)</b>	<b>99 783</b>	<b>28</b>

(\* ) بيانات معدلة لغرض المقارنة (انظر إيضاح 9.2)



تقرير مجلس الإدارة  
للجمعية العامة العادية  
ليوم 3 جوان 2005

السنة المحاسبية 2004

- 3 -

القوائم المالية المجمعة المختومة

في 31 ديسمبر 2004

SOCIÉTÉ  
GÉNÉRALE

UIB

الإتحاد الدولي للبنوك  
UNION INTERNATIONALE DE BANQUES

GROUPE  
SOCIÉTÉ  
GÉNÉRALE

**الموازنة المجمعة**  
**السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2004**  
**(الوحدة : 1000 دينار)**

<u>2003/12/31</u>	<u>2004/12/31</u>	إيضاحات	<u>الأصول</u> □
16 044	19 120	(1)	- الخزينة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية
87 679	114 503	(2)	- مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية
1 200 216	1 243 430	(3)	- مستحقات على الحرفاء
407	0	(4)	- محفظة السندات التجارية
196 845	156 847	(5)	- محفظة الإستثمار
3 963	3 945	(6)	- استثمارات في مؤسسات شريكة
18 977	23 472	(7)	- أصول ثابتة
2	0		- الأداء المؤجل الدائن
157 138	119 492	(8)	- أصول أخرى
<b>1 681 272</b>	<b>1 680 809</b>		<b>مجموع الأصول</b>
			<u>الخصوم</u>
63 200	0	(9)	- البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية
91 608	71 185	(10)	- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية
1 213 817	1 281 839	(11)	- ودائع وأموال الحرفاء
36 854	39 332	(12)	- اقتراضات وموارد خصوصية
91	160		- الأداء المؤجل المدين
147 955	124 238	(13)	- خصوم أخرى
<b>1 553 525</b>	<b>1 516 754</b>		<b>مجموع الخصوم</b>
<b>733</b>	<b>542</b>		<u>حقوق الأقلية</u>
			<u>الأموال الذاتية</u>
70 000	106 000		- رأس المال
58 981	59 307		- إحتياطيات
(1 941)	(1 438)		- نتائج مؤجلة
(27)	(356)		- نتيجة السنة المحاسبية
<b>127 014</b>	<b>163 513</b>	(14)	<b>مجموع الأموال الذاتية</b>
<b>1 681 272</b>	<b>1 680 809</b>		<b>مجموع الخصوم والأموال الذاتية</b>

جدول التعهدات خارج الموازنة المجمعة  
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2004  
(الوحدة : ب 1.000 دينار)

<u>2003/12/31</u>	<u>2004/12/31</u>	ايضاحات	الخصوم المحتملة
250 558	215 498	(15)	- ضمانات و كفالات و ضمانات أخرى ممنوحة
70 929	58 431	(16)	- اعتمادات مستندية
<b>321 487</b>	<b>273 929</b>		<b>مجموع الخصوم المحتملة</b>

			التعهدات المقدمة
5 258	6 357		- تعهدات التمويل المقدمة
* 1 345	1 253		- تعهدات السندات
<b>6 603</b>	<b>7 610</b>	<b>(17)</b>	<b>مجموع التعهدات المقدمة</b>

			التعهدات المقبولة
680 323	701 096		- ضمانات مقبولة من الدولة
<b>680 323</b>	<b>701 096</b>		<b>مجموع التعهدات المقبولة</b>

\* بيانات معدلة لغاية المقارنة (انظر ايضاح عدد 10.5).

قائمة النتائج المجمعة  
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2004  
(الوحدة : 1.000 دينار)

سنة 2003	سنة 2004	إيضاحات	إيرادات الإستغلال البنكي
76 960	75 219	(18)	- فوائد دائنة ومداخيل مماثلة
14 896	22 000	(19)	- عمولات دائنة
3 683	3 972	(20)	- مرابيح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية
* 11 597	10 480	(21)	- مداخيل محفظة الإستثمار

**مجموع إيرادات الإستغلال البنكي** 107 135 111 671

أعباء الإستغلال البنكي

47 931	45 376	(22)	- فوائد مدينة وأعباء مماثلة
* 347	196		- عمولات مدينة
288	286	(23)	- خسائر محفظة السندات التجارية والعمليات المالية

**مجموع أعباء الإستغلال البنكي** 48 567 45 858

**النتائج البنكية الصافي** 58 568 65 813

(8 536)	(10 381)		- مخصصات إحتياطي المخاطر نتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة و الخصوم
362	(148)		- مخصصات إحتياطي المخاطر و نتيجة تصحيح قيمة محفظة الإستثمار
25	13		- إيرادات إستغلال أخرى
* (36 093)	(40 167)	(24)	- مصاريف الأعوان
* (10 796)	(12 259)	(25)	- أعباء الإستغلال العامة
(2 607)	(2 684)		- مخصصات استهلاكات ومذخرات على الأصول الثابتة
157	(1)		- الحصة في نتائج الشركات المجمعة حسب التقييم بالمعادلة

**نتيجة الإستغلال** 1 080 186

(508)	34	(26)	- رصيد ربح / خسارة على عناصر عادية أخرى
(794)	(618)	(27)	- الأداء على الأرباح

**نتيجة الأنشطة العادية** (222) (398)

**حصة الأقلية** (195) (42)

**النتيجة الصافية (حصة المجمع)** (27) (356)

**نتيجة السهم الواحد بالدينار** (0,004) (0,034) (29)

\* بيانات معدلة لغاية المقارنة (انظر ايضاح عدد 10.5).

**جدول التدفقات النقدية المجمعة**  
**السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2004**  
**(الوحدة : 1.000 دينار)**

<u>سنة 2003</u>	<u>سنة 2004</u>	إيضاحات
		<b>أنشطة الإستغلال</b>
108 441	117 275	- إيرادات الإستغلال البنكي المقبوضة
* (51 372)	(54 923)	- أعباء الإستغلال البنكي المدفوعة
(16 596)	(8 450)	- ودائع / سحبوات لدى المؤسسات البنكية والمالية الأخرى
(54 541)	(67 672)	- قروض وتسبقات / سداد قروض وتسبقات ممنوحة للحرفاء
(73 785)	75 045	- ودائع / سحبوات الحرفاء
26 084	313	- سندات التوظيف
* (32 790)	(44 537)	- مبالغ مسددة للأعوان ودائنون آخرون
* 10 814	6 189	- تدفقات نقدية أخرى متأتية من أنشطة الإستغلال
(1 300)	(530)	- الأداءات المدفوعة على الأرباح
<b>(85 045)</b>	<b>22 710</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة لإستغلال</b>
		<b>أنشطة الإستثمار</b>
*11 750	10 609	- فوائد وحصص أرباح مقبوضة على محفظة الإستثمار
(587)	39 708	- إقتناء / تقويت في محفظة الإستثمار
(1 956)	(7 152)	- إقتناء / تقويت في أصول ثابتة
<b>9 207</b>	<b>43 165</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المخصصة لأنشطة الإستثمار</b>
		<b>أنشطة التمويل</b>
2 166	2 477	- إصدار اقتراضات
(43)	(28)	- ارتفاع / انخفاض الموارد الخصوصية
(3 999)	(13)	- حصص أرباح مدفوعة
0	36 000	- قبوضات ناتجة عن تحرير رأس المال
<b>(1 876)</b>	<b>38 436</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل</b>
		- انعكاسات تقلبات أسعار الصّرف على السيولة و ما يعادل السيولة
(77 714)	104 311	- التغيير الصافي في السيولة و ما يعادلها خلال السنة المحاسبية
73 396	(4 318)	- السيولة و ما يعادلها في بداية السنة المحاسبية
<b>(4 318)</b>	<b>99 993 (28)</b>	<b>السيولة و ما يعادلها في نهاية السنة المحاسبية</b>

\* بيانات معدلة لغاية المقارنة (انظر إيضاح عدد 10.5).

تقرير مجلس الإدارة  
للجمعية العامة العادية  
ليوم 3 جوان 2005

السنة المحاسبية 2004

- 4 -

التقريرين العام والخاص  
لمراقب الحسابات  
لسنة المحاسبية المختومة  
في 31 ديسمبر 2004



**UIB**

الإتحاد الدولي للبنوك  
UNION INTERNATIONALE DE BANQUES

GRUPE  
SOCIETE  
GENERALE

التقرير العام لمراقب الحسابات  
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2004

السادة مساهمي الإتحاد الدولي للبنوك ،

تنفيذا لمهمة مراقبة الحسابات التي أسندت إلينا من طرف جليستكم العامة العادية المنعقدة بتاريخ 27 جوان 2003 ، نقدم لكم فيما يلي التقرير العام المتعلق بمراقبة القوائم المالية للإتحاد الدولي للبنوك للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2004 والمصاحبة لهذا التقرير ، وبالفحوص الخاصة التي ينص عليها القانون والمعايير المهنية .

1 - الرأي على القوائم المالية :

لقد دققنا القوائم المالية للإتحاد الدولي للبنوك للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2004 .

إن إعداد هذه القوائم المالية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك وتتمثل مسؤوليتنا في إبداء رأي مستقل حول القوائم المالية استنادا إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها .

لقد تم تدقيقنا وفقا للمعايير المهنية المتعارف عليها بالبلاد التونسية والتي تتطلب تخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية خالية من أخطاء هامة نسبيا .

تشتمل إجراءات التدقيق على فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها القوائم المالية على أساس العينة ويشتمل التدقيق أيضا على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي تجريها الإدارة وكذلك تقييم العرض الشامل للقوائم المالية ككل .

وباعتقادنا أن الإجراءات التي قمنا بها تمثل أساسا معقولا يمكننا من إبداء رأينا حول القوائم المالية .

ونتيجة لذلك ، فإننا نبدي التحفظ التالي :

تبرز الإيضاحات حول القوائم المالية (إيضاحات حول القواعد المحاسبية المعمول بها 2.2 و 7.2 والإيضاحات حول بنود القوائم المالية 1، 2، 4، 6 و 11) أن مدخرات ضرورية لتغطية انخفاض قيمة الأصول ومدخرات للخصوم مقدرة إجمالا بتاريخ 31 ديسمبر 2004 بـ 108,9 مليون دينار لم يقع تقييدها محاسبيا إلى حد هذا التاريخ مقابل 117,5 مليون دينار بتاريخ 31 ديسمبر 2003 . ونتيجة لذلك ، فإن الأموال الذاتية المعروضة بالموازنة تفوق قيمتها الحقيقية في حدود هذا المبلغ .

Société وتجدد الإشارة إلى الوضعية المشار إليها في الإيضاح حول القوائم المالية 2.2 المتعلقة بالضمان المقدم من طرف شركة " بتاريخ 08 فيفري 2005 لتغطية المدخرات الضرورية المشار إليها أعلاه في حدود 52,8 مليون دينار بتاريخ 31 ديسمبر 2004 . وقد تمكن البنك ، نتيجة لذلك وإعتبارا أيضا لعملية الترفيع في رأس المال التي تمت خلال سنة 2004 ، من إحترام شبه كلي للنسب القانونية المستوجبة لممارسة النشاط البنكي .

وفي رأينا ، وبإستثناء النقطة المشار إليها أعلاه ، فإن القوائم المالية سليمة وصادقة وتعتبر بصورة وافية ، لكل ما هو هام نسبيا ، عن الوضعية المالية للبنك وعن نتائج أعماله وتدفعاته النقدية للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2004 ، طبقا للمبادئ المحاسبية المتفق عليها عموما بالبلاد التونسية .

## 2 - الفحوص الخاصة :

لقد قمنا بأعمال الفحوص الخاصة كما ينص عليها القانون والمعايير المهنية .

واعتقادا على فحوصنا فإننا نبدي نفس التحفظ المذكور أعلاه فيما يتعلق بأمانة المعلومات المالية الواردة بالتقرير السنوي لنشاط البنك لسنة 2004 ومطابقتها مع القوائم المالية .

ومن جهة أخرى ، وعملا بأحكام الفصل عدد 19 من الأمر عدد 2728-2001 والمؤرخ في 20 نوفمبر 2001 ، نشير إلى أن البنك يتابع حاليا قائمة المساهمين بالإعتماد على المعلومات المقدمة دوريا من قبل الشركة التونسية المهنية لإيداع ومقاصة وتسوية الأوراق المالية إلى حين إصدار كراس الشروط المتعلق بهذا الأمر .

تونس في 10 ماي 2005

أم س إرنست ويونغ  
نورالدين الحاجي

التقرير الخاص لمراقب الحسابات  
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2004

السادة مساهمي الإتحاد الدولي للبنوك ،

I - عملاً بأحكام الفصل 29 من القانون 65-2001 المؤرخ في 10 جويلية 2001 والمتعلق بمؤسسات القرض والفصل 200 وما بعده و475 من مجلة الشركات التجارية ، تم إعلامنا خلال السنة المحاسبية 2004 بالاتفاقيات المبرمة والعمليات المنجزة التالية :

1. أبرم الإتحاد الدولي للبنوك في سنة 2004 مع شركة "الدولية لإستخلاص الديون" (IRC) التي يملك البنك 99,97% من رأس مالها ، 18 عقد تفويت مستحقات . وتمثل هذه المستحقات تعهدا بقيمة قدرها 2 296 ألف دينار وقعت تغطيتها كلياً بمدخرات وفوائد مؤجلة منها 1 349 ألف دينار تم تخصيصها سنة 2004 . وقد بلغ سعر الإحالة الجملي 18 دينار باعتبار 1 دينار ثمن التفويت الفردي .

وقد تمت الموافقة على هذه العقود من طرف مجلس الإدارة المنعقد في 3 ماي 2005 .

2. أبرم الإتحاد الدولي للبنوك ملحقاً تعديلياً لإتفاقية التصرف في صندوق رأس مال مخاطر مع "الدولية سيكار" (International SICAR) للترفيغ في المبلغ الجملي لهذه الأرصدة من 21 900 ألف دينار إلى 23 330 ألف دينار بتاريخ 31 ديسمبر 2004 وتتلقي هذه الشركة مقابل ذلك عمولات مفصلة كالاتي :

□ عمولة تصرف تساوي 1% في السنة من الأرصدة مع حد أدنى يقدر بـ 10 000 دينار يتم خلاصه كل 3 أشهر .

- حصة من مداخيل المساهمات تساوي 20% من الأرباح الموزعة أو 10% من مرائب الإحالة .
- عمولة تساوي 0,55% في السنة تحتسب على معدل الرصيد المتوفر يتم خلاصها كل 3 أشهر .

وقد تمت الموافقة على هذا الملحق من طرف مجلس الإدارة المنعقد في 4 جوان 2004 .

ومن جهة أخرى ، قام مجلس الإدارة المنعقد في 03 ماي 2005 بالموافقة على المبلغ الذي سيتم إيداعه لدى "الدولية سيكار" في إطار عملية الاستثمار المعفى من الأداء بعنوان سنة 2004 بقيمة 1 260 ألف دينار .

3. تحصل الإتحاد الدولي للبنوك خلال سنة 2004 من طرف شركة "Société Générale" التي تملك 52 % من رأس مال البنك على جملة من الخدمات في ميدان الإعلامية والتنظيم بتكلفة جمالية تبلغ 314 ألف دينار (ما يعادل 192 ألف أورو) . وتدخل هذه الخدمات ضمن اتفاقية مبرمة مع شركة "Société Générale" خلال سنة 2004 والتي تنص على تكلفة يومية للفرد تساوي 750 أورو دون تجاوز تكلفة سنوية جمالية بمبلغ 225 ألف أورو .

وقد تمت الموافقة على هذه العملية من طرف مجلس الإدارة المنعقد في 4 جوان 2004 .

4. تحصل الإتحاد الدولي للبنوك خلال سنة 2004 من شركة "Société Générale Marocaine de banques" ( SGMB ) على جملة من الخدمات تدخل في إطار وضع النظام المعلوماتي الجديد بتكلفة جمالية تبلغ 73 ألف دينار (ما يعادل 45 ألف أورو) . وتدخل هذه الخدمات ضمن اتفاقية مبرمة مع شركة (SGMB) خلال سنة 2004 والتي تنص على تكلفة يومية للفرد تساوي 200 أورو دون تجاوز تكلفة سنوية جمالية بمبلغ 50 ألف أورو .

وقد تمت الموافقة على هذه الاتفاقية من طرف مجلس الإدارة المنعقد في 4 جوان 2004 .

5. وضع الإتحاد الدولي للبنوك على ذمة شركة الدولية لاستخلاص الديون (IRC) مقرات بدون مقابل وذلك بداية من غرة أفريل 2004 .

وقد تمت الموافقة على هذه العملية من طرف مجلس الإدارة المنعقد في 3 ماي 2005 .

**II** - تم إعلامنا بالاتفاقيات التالية الموافق عليها من طرف مجلس الإدارة والتي لم يكن لها أية فاعلية خلال سنة 2004 :

1. قام مجلس الإدارة المنعقد في 03 ماي 2005 بالموافقة على مشروع اتفاقية بين الإتحاد الدولي للبنوك وشركة "Société Générale" ، ويمتد مشروع الاتفاقية على مدى سنة واحدة بداية من غرة جانفي 2005 وينص على :

- مساعدة في تحسين تنظيم الإتحاد الدولي للبنوك
- مساعدة في أشغال البناء المتعلقة بعقارات البنك
- تكوين إطارات وأعوان البنك
- مساعدة في ميدان مكافحة الإرهاب ومنع غسل الأموال

وينص مشروع الاتفاقية على تكلفة يومية للفرد بـ 740 أورو دون مجاوزة تكلفة سنوية جمالية بقيمة 225 ألف أورو . وتتم فوترة مراقبة مستفيدي ومرسلي التحويلات الدولية بصفة تقديرية بقيمة 5 آلاف أورو .

2. قام مجلس الإدارة المنعقد في 03 ماي 2005 بالموافقة على مشروع اتفاقية بين الإتحاد الدولي للبنوك وشركة "SGMB" . ويمتد مشروع الاتفاقية على مدى سنة واحدة بداية من غرة جانفي 2005 وينص على المساعدة في وضع نظام معلوماتي جديد للإتحاد الدولي للبنوك . وتتقاضى شركة "SGMB" مبلغ يومي للفرد بقيمة 200 أورو دون مجاوزة كلفة سنوية جمالية بقيمة 50 ألف أورو .

**III** - ومن جهة أخرى ، فقد تمت مواصلة العمل خلال سنة 2004 بالاتفاقيات التالية والمصادق عليها خلال السنوات الفارطة .

1. أبرم البنك خلال سنة 1996 عقد كراء محل يمثل المقر الاجتماعي لشركة "الوسيط الدولي" (INI) التي يملك البنك 52,42% من رأس مالها . ويمتد العقد لمدة 3 سنوات قابلة للتجديد بصفة ضمنية بنفس الشروط مع الترفيع في معلوم الكراء بنسبة 15% كل 3 سنوات . وبلغ معلوم الكراء خلال 2004 مبلغ 14 آلاف دينار .
2. يتولى البنك مهام الإيداع لحساب شركة "اتحاد الأوراق المالية" (Union Valeur SICAV) والتي يملك البنك 24,29% من رأس مالها . وفي هذا الإطار فإن البنك مؤتمن على مسك السندات وأموال هذه الشركة ومكلف باستخلاص مبالغ اكتتاب المساهمين الجدد وتسديد المبالغ المستحقة للمساهمين المغادرين .  
وفي المقابل يتحصل البنك على عمولة تقديرية تساوي 1 000 دينار في السنة .
3. أبرم البنك مع شركة "الدولية لإستخلاص الديون" (IRC) اتفاقية مشاركة في كراء تتعلق بالمقر المستغل من طرف إدارة تونس III وشركة (IRC) . وبلغت جملة المصاريف التي تحملتها الدولية لاستخلاص الديون (IRC) خلال سنة 2004 مبلغ 3 آلاف دينار علما بأنه وقع وضع حد لهذه الاتفاقية بنهاية شهر مارس 2004 .
4. قام البنك بإبرام اتفاقيات مع شركات شركة "الدولية لإستخلاص الديون" (IRC) ، "الوسيط الدولي" (INI) و"الدولية سيكار" (International SICAR) تنص على وضع أعوانه على ذمة هذه الشركات وتنص هذه الاتفاقيات أيضا على أن البنك يفوتر لهذه الشركات الأجر المسند لأعوانه وتفصل المبالغ المفوترة بعنوان سنة 2004 كالاتي :

- "الدولية لإستخلاص الديون" (IRC) : 102 ألف دينار .
- "الوسيط الدولي" (INI) : 80 ألف دينار .
- "الدولية سيكار" (International SICAR) : 88 ألف دينار .

ومن ناحية أخرى وفي ما عدا العمليات المشار إليها أعلاه ، فإن أعمال التدقيق التي قمنا بها لم تفرز وجود عمليات أخرى تدخل في مجال الفصل 29 من القانون 65-2001 المتعلق بمؤسسات القرض والفصول 200 وما بعده و475 من مجلة الشركات التجارية .

**تونس في 10 ماي 2005**

**أم س إرنست ويونغ  
نورالدين الحاجي**

## تقرير مراقب الحسابات حول القوائم المالية المجمعّة السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2004

### السادة مساهمي الإتحاد الدولي للبنوك ،

تنفيذا لمهمة مراقبة الحسابات التي أسندت إلينا من طرفكم ، نقدم لكم فيما يلي تقريرنا المتعلق بمراقبة القوائم المالية المجمعّة للإتحاد الدولي للبنوك للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2004 والمصاحبة لهذا التقرير ، وبالفحوص الخاصة التي ينص عليها القانون والمعايير المهنية .

### 1 - الرأي على القوائم المالية :

لقد دققنا القوائم المالية المجمعّة للإتحاد الدولي للبنوك للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2004 .

إن إعداد هذه القوائم المالية المجمعّة هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك وتتمثل مسؤوليتنا في إبداء رأي مستقل حول القوائم المالية المجمعّة استنادا إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها .

لقد تم تدقيقنا وفقا للمعايير المهنية المتعارف عليها بالبلاد التونسية والتي تتطلب تخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية المجمعّة خالية من أخطاء هامة نسبيا .

تشتمل إجراءات التدقيق على فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها القوائم المالية المجمعّة على أساس العينة ويشتمل التدقيق أيضا على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي تجريها الإدارة وكذلك تقييم العرض الشامل للقوائم المالية ككل .

وباعتقادنا أن الإجراءات التي قمنا بها تمثل أساسا معقولا يمكننا من إبداء رأينا حول القوائم المالية المجمعّة .

ونتيجة لذلك ، فإننا نبدي التحفظ التالي :

تبرز الإفصاحات حول القوائم المالية المجمعّة (إفصاحات حول القواعد المحاسبية المعمول بها 2.5 و 7.5 والإفصاحات حول بنود القوائم المالية 1، 2، 5، 8 و 13) أن مدخرات ضرورية لتغطية انخفاض قيمة الأصول ومدخرات للخصوم مقدرة إجمالا بتاريخ 31 ديسمبر 2004 بـ 108,6 مليون دينار لم يقع تقييدها محاسبيا إلى حد هذا التاريخ مقابل 116,9 مليون دينار بتاريخ 31 ديسمبر 2003. ونتيجة لذلك ، فإن الأموال الذاتية المجمعّة المعروضة بالموازنة للبنك تفوق قيمتها الحقيقية في حدود هذا المبلغ .

وتجدر الإشارة إلى الوضعية المشار إليها في الإفصاح حول القوائم المالية المجمعّة 2.5 المتعلقة بالضمان المقدم من طرف شركة " بتاريخ 8 فيفري 2005 لتغطية المدخرات الضرورية المشار إليها أعلاه في حدود 52,8 مليون دينار بتاريخ 31 Société Générale ديسمبر 2004 . وقد تمكن البنك ، نتيجة لذلك واعتبارا أيضا لعملية الترفيع في رأس المال التي تمت خلال سنة 2004 ، من احترام شبه كلي للنسب القانونية المستوجبة لممارسة النشاط البنكي .

وفي رأينا ، وبإستثناء النقطة المشار إليها أعلاه ، فإن القوائم المالية المجمعّة سليمة وصادقة وتعبّر بصورة وافية ، لكل ما هو هام نسبيا ، عن الوضعية المالية للمجمع وعن نتائج أعماله وتدفعاته النقدية للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2004 ، طبقا للمبادئ المحاسبية المتفق عليها عموما بالبلاد التونسية .

## 2 - الفحوص الخاصة :

لقد قمنا بأعمال الفحوص الخاصة كما ينص عليها القانون والمعايير المهنية .

واعتمادا على فحوصنا فإننا نبدي نفس التحفظ المذكور أعلاه فيما يتعلق بأمانة المعلومات المالية الواردة بالتقرير السنوي لنشاط المجمع لسنة 2004 ومطابقتها مع القوائم المالية المجمعة .

تونس في 10 ماي 2005

أ م س إرنست ويونغ  
نورالدين الحاجي

تقرير مجلس الإدارة  
للجمعية العامة العادية  
ليوم 3 جوان 2005

السنة المحاسبية 2004

- 5 -

مشروع القرارات



**UIB**

الإتحاد الدولي للبنوك

UNION INTERNATIONALE DE BANQUES

GRUPE  
SOCIETE  
GENERALE

القرار الأول

إن الجلسة العامة العادية بعد استماعها لتقرير النشاط لمجلس الإدارة و التقرير العام لمراقب الحسابات و تقرير الحسابات على القوائم المالية المجمعة تصادق على القوائم المالية الفردية والمجمعة المختومة بتاريخ 31 ديسمبر 2004 كما وقع تقديمها.

وبالتالي ، تعطي تبرئة تامة لأعضاء مجلس الإدارة بعنوان تصرفهم للسنة المحاسبية 2004..

تمت المصادقة على هذا القرار بـ \_\_\_\_\_.

القرار الثاني

إن الجلسة العامة العادية بعد استماعها للتقرير الخاص لمراقب الحسابات المحرر طبقا لمقتضيات الفصل 200 و ما تابعه و الفصل 475 من مجلة الشركات التجارية والفصل 29 من القانون المؤرخ في 10 جويلية 2001 تصادق على العقود المبرمة والعمليات المنجزة خلال سنة 2004 ، الآتي ذكرها :

- ▶ عقد تفويت في ديون بين الاتحاد الدولي للبنوك و الدولية لاستخلاص الديون ،
- ▶ ملحق لعقد "أموال يتصرف فيها" من طرف الدولية سيكار لحساب الاتحاد الدولي للبنوك و كذلك المبلغ الجديد الممنوح للدولية سيكار المتعلق بالاستثمار المعفى الخاص بالسنة المحاسبية 2004 ،
- ▶ عقد خدمات مبرم في سنة 2004 بين الاتحاد الدولي للبنوك و"الشركة العامة" بمبلغ محدد بـ 225.000 أورو ،
- ▶ عقد خدمات مبرم في سنة 2004 بين الاتحاد الدولي للبنوك و الشركة العامة المغربية للبنك بمبلغ محدد بـ 50.000 أورو.
- ▶ تمكين الدولية لاستخلاص الديون من الانتفاع بمحل تابع للاتحاد الدولي للبنوك بصفة مجانية.

تمت المصادقة على هذا القرار بـ \_\_\_\_\_.

## القرار الثالث

إن الجلسة العامة العادية بعد استماعها لتقرير مجلس الإدارة و التقرير الخاص لمراقب الحسابات ،  
تصادق على العقود الآتي ذكرها والمرخصة من طرف مجلس الإدارة المنعقد بتاريخ 3 ماي 2005 والتي لم  
تبدي آثار خلال السنة المحاسبية 2004 :

► مشروع عقد خدمات بين الاتحاد الدولي للبنوك و "الشركة العامة" بمبلغ محدد  
بـ 225.000 أورو.

مشروع عقد خدمات بين الاتحاد الدولي للبنوك و الشركة العامة المغربية للبنك بمبلغ  
محدد بـ 50.000 أورو.

تمت المصادقة على هذا القرار بـ \_\_\_\_\_.

## القرار الرابع

تصادق الجلسة العامة العادية على توزيع الأرباح حسب الاقتراح الذي قدمه لها مجلس الإدارة :

الأرباح الصافية المحاسبية	للسنة : 0
المؤجل لسنة 2003	: 15
الإحتياطي القانوني	: 0
الربح المخصص للتوزيع	: 0
المؤجل لسنة 2002	: 15

تمت المصادقة على هذا القرار بـ \_\_\_\_\_.

## القرار الخامس

تصادق الجلسة العامة العادية على تحويل مبلغ أربعمائة وثلاثة و تسعون ألف و خمسمائة و ستة دنانير و  
ستمائة و إحدى عشر مليما (493.506,611 دينار) والذي أصبح قابلا للتصرف فيه و كان مخصصا للإحتياطي  
الخاص بمبلغ مائتان و ثلاثة و تسعون ألف و أربعمائة و ستة دنانير و ستمائة و إحدى عشر مليما )  
293.406,611 دينار) و للاستثمار المعفى بعنوان السنوات المحاسبية 1998 و 1999 بمبلغ مائتي ألف  
و مائة دينار (200.100,000 دينار).

تمت المصادقة على هذا القرار بـ\_\_\_\_\_.

القرار السادس

تخول الجلسة العامة العادية للممثل القانوني أو لمن ينوبه كل الصلاحيات للقيام بالایداعات والإشهارات القانونية.

تمت المصادقة على هذا القرار بـ\_\_\_\_\_.